Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

ΔΕΥΤΕΡΑ 7 ΣΕΠΤ. 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ :
ΠΕΡΑΝ 47

آپوغيومآتينى

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 57

ΕΞΓΡΑΦΑΙ :
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Λ. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

(تلفون پاكاوغلى ٤٧) (لاروبليك) صاحب امتياز ومدير مسئول قسطنطين واسيليادس ادارهخانه ومطبعه سوريه چارشو نمره ٢٩

« Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » V. HUGO

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

Ἐνῷ διεξάγεται πόλεμος ἐν Μαρόκῳ καὶ ἐν Συρίᾳ καὶ ἐνῷ ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν συνεδριάζει διὰ τὴν εἰρηνικὴν ἐπίλυσιν τῶν εἰς αὐτὴν ὑποβληθέντων ζητημάτων, ἰδοὺ ὅτι εἰς τὸ μέγα ἀμφιθέατρον, τῆς Σορβόνης συνέρχεται τὸ διεθνὲς συνέδριον τῆς Εἰρήνης.

Βεβαίως θὰ ἤθελέ τις νὰ κρίνῃ ὡς ἀσύνδετα καὶ ὡς ἀνακόλουθα τὰ γεγονότα, θὰ τὰ ἐχαρακτήριζε δὲ περισσότερον ἀληθῶς ὡς ἀντικρουόμενα, ἐν τούτοις φαίνεται ὅτι ἡ διανοητικὴ εὐθυξία ἠμβλύνθη τὴν ἐποχὴν ταύτην, αἱ δὲ συνειδήσεις δέχονται νὰ φιλοξενοῦν δύο ἀντιστρατευομένας πρὸς ἀλλήλας θεότητας.

Εἶναι περιττὸν νὰ προεξοφλήσωμεν τὴν τύχην καὶ τὰ ἀποτελέσματα τοῦ συνεδρίου τούτου. Θὰ λάβῃ τὴν ἔκβασιν πάντων τῶν ἄλλων, τὰ ὁποῖα πρὸ αὐτοῦ ἐφιλοδόξησαν τὸν αὐτὸν σκοπόν: τὴν εἰρηνικὴν χέματραν.

Ἠκούσθησαν εἰς τὸ συνέδριον τοῦτο λόγοι ὡραῖοι οἱ ὁποῖοι εἶνε πολὺ κατάλληλοι νὰ καταλάβουν ἐκλεκτὸν μέρος εἰς τὴν «ἐθνικὴν ἀνθολογίαν» ἑκάστου κράτους. Διετυπώθησαν εὐχαὶ καὶ ἔκκλησεις ἐκ τῶν ρητόρων καὶ τῶν ἀντιπροσώπων ἐκάθισεν ἔχων τὴν συνείδησίν του ἀναπεπαυμένην.

Τὸ περίεργον εἶναι ὅτι τὸ συνέδριον αὐτὸ ἐκτὸς τῆς ἐλλείψεως πρακτικῆς ὠφελείας δὲν εἶναι εὐτυχὲς οὐδὲ ἀπὸ ἀπόψεως αἰσθηματικῶν ἐκδηλώσεων τῶν περὶ αὐτό. Αἱ γαλλικαὶ ἐφημερίδες πλέκουν σχεδὸν τὸν παν̆ηγυρικὸν τοῦ πολέμου ἢ ὅσαι δὲν φθάνουν μέχρι τοῦ σημείου αὐτοῦ θέτουν εἰς τὴν εἰρήνην τοιούτους ὅρους ὥστε νὰ τὴν καθιστῶσι τελείως ἀπραγματοποίητον.

Ὁ πόλεμος, ἐφ' ὅσον δὲν ἐπικρατεῖ ἡ δικαιοσύνη καὶ ἡ εὐθύτης εἰς τὰς μεταξὺ τῶν κρατῶν σχέσεις ἐμφανίζεται ὡς μία ἀνάγκη, ὡς ἓν καταφύγιον τὸ ὁποῖον δίδει ριζικὴν λύσιν ἔστω δι' ἓν χρονικὸν διάστημα κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον βραχύ. Ἐκτὸς ὅμως αὐτοῦ ὑπάρχουν καὶ τινες πολιτικοὶ καὶ κεφαλαιοκρατικοὶ ἐν Εὐρώπῃ παράγοντες οἱ ὁποῖοι ἂν δὲν τὸν προκαλοῦν, τὸν εὐχονται ὅμως καὶ δὲν προσπαθοῦν νὰ τὸν ἀποτρέψουν, διότι εἰς αὐτὸν διαβλέπουν ὠφελήματα δι' ἑαυτοὺς ἀτομικῶς καὶ ὁμαδικῶς.

Τὸ συνέδριον λοιπὸν τῆς Εἰρήνης τὸ συγκληθὲν ὑπὸ τὸν θόλον τῆς γηραιᾶς Σορβόνης ἔχει νὰ ἀντιπαλαίσῃ κατὰ τῆς ψυχολογίας ταύτης τῆς βαθέως ἐρριζωμένης, καὶ κατὰ τῶν ἰδιοτελῶν συμφερόντων ἐνίων.

Οὐχ ἧττον ὅμως παρουσιάζει καὶ ἕτερα μερικὰ τρωτὰ σημεῖα. τὰ ὁποῖα δὲν ἀφίνουν ἐν σιγῇ αἱ ἀστιγαλλικαὶ ἐφημερίδες.

Ἡ παρουσία εἰς τὸ συνέδριον τοῦ σοσιαλιστοῦ προέδρου τοῦ γερμανικοῦ κοινοβουλίου κ. Λέμπε καὶ οἱ λόγοι τοῦ ὁποίου ἐξεφώνησεν εἰς αὐτό, ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν ἀπουσίαν ἐκ τοῦ συνεδρίου τοῦ γάλλου σοσιαλιστοῦ πρώην πρωθυπουργοῦ κ. Ἐρριώ, ἰδιαιτέρως σχολιάζονται. Ὡς γνωστὸν, ὁ κ. Λέμπε προτοῦ μετεβῇ εἰς Παρισίους διὰ τὸ συνέδριον τῆς εἰρήνης εἶχεν ὑπάγει εἰς Βιέννην ὅπου ἐνώπιον ἐνθουσιώδους διαδηλώσεως ὡμίλησεν ὑπὲρ τῆς προσαρτήσεως τῆς Αὐστρίας εἰς τὴν Γερμανίαν. Δὲν παρῆλθον πολλαὶ ἡμέραι ἔκτοτε, οἱ δὲ Γάλλοι δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ μὴ ἔχουν προχείρους τὰς ἰδέας τάς ὁποίας ὁ ὁ γερμανὸς πολιτικὸς ἐξέφρασεν ἐν Βιέννῃ διὰ νὰ τὰς συγκρίνουν πρὸς ὅσα ἐκήρυξεν εἰς τὸ ἐν Παρισίοις συνέδριον.

Ἐκτὸς αὐτοῦ οἱ Γάλλοι εἶναι καὶ περισσότερον ἀπέναντι τῶν Γερμανῶν ἀπαιτητικοί. Ἐν πρώτοις κατέχονται ὑπὸ τῆς ἰδέας ὅτι ἡ εἰρήνη ἐξαρτᾶται μόνον ἀπὸ τὰς εἰρηνικὰς γαλλογερμανικὰς σχέσεις καὶ ἀπὸ τὰς διαθέσεις τῆς Γερμανίας. Πιστεύουν ὅτι παντοῦ ἄλλοῦ ἡ εἰρήνη δὲν κινδυνεύει ἔστω καὶ ἂν ἀκόμη διεξάγεται πόλεμος.

Βεβαίως ἡ ἰδέα αὕτη δύναται νὰ χαρακτηρισθῇ ὡς πολὺ μονομερὴς καὶ περιωρισμένη. ἐν τούτοις ἀποκαλύπτει τὴν προέχουσαν θέσιν τὴν ὁποίαν κατέχει ἐν τῇ γαλλικῇ νοοτροπίᾳ ὁ γερμανικὸς κίνδυνος.

Ζητοῦν λοιπὸν ἀπὸ τὴν Γερμανίαν ἀπτὰς ἐνδείξεις τῆς φιλειρηνικότητός της τὰς ὁποίας καὶ... δὲν εὑρίσκουν.

Οὕτω, καθὰ ἀναφέρει καὶ ἡ «Ἐφημερὶς τῶν Συζητήσεων» ἂν ἐρευνήσῃ τις ἐν Γερμανίᾳ εἰς τὴν διοιμένην εἰς τὰ παιδιά μόρφωσιν θὰ εὕρῃ ἀναγνώσματα ἀναγόμενα εἰς τὴν ἐνεργὸν καὶ πολεμικὴν φιλοπατρίαν καὶ εἰς τὴν ἐκδίκησιν.

Τὸ τοιοῦτο δὲν εἶνε ἀναληθές. Τὰ ἔθνη δίδουν εἰς τὰ παιδιά των ἐθνικὴν μόρφωσιν, ἐφ' ὅσον δὲ ἡ Γαλλία ἢ οἱονδήποτε ἄλλο κράτος δὲν πυρατεῖται τῆς ἰδικῆς του. Θὰ ἦτο μεγάλη ἡ ἀπαίτησις νὰ ζητήσῃ τις τὴν ἀπαρχὴν τῆς νέας εἰρηνικῆς κατευθύνσεως ἀπὸ τὴν Γερμανίαν.

Ὅλα τὰ κράτη ὅταν θεσπισθῇ ἡ διὰ τὴν γενικὴν εἰρήνην προσπάθεια, ἀπὸ κοινοῦ καὶ διὰ συνθήματος πρέπει νὰ παραιτηθοῦν τῆς πολεμικῆς μορφώσεως τὴν ὁποίαν δίδουν εἰς τὰ παιδιά των. Πρέπει ὅμως τὸ μέτρον νὰ εἶνε γενικὸν, διότι ἂν αὐτὸ ἐφαρμοσθῇ ἀπὸ ἰδεολόγους τινὰς μόνον λαοὺς, θὰ ἀποβῇ πρὸς ζημίαν των· διότι οὐδόλως ἄπορον ἂν ἐπωφεληθοῦν ἐκ τῆς προθυμίας των ταύτης ἄλλα κράτη ὀλιγώτερον ἰδεολόγα. Μ.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΜΟΣΟΥΛΗΣ

ΠΩΣ ΚΡΙΝΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΝ Ο ΓΑΛΛΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

Ἐδημοσιεύσαμεν χθὲς κρίσεις τοῦ ἀγγλικοῦ τύπου περὶ τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης καὶ εἴδαμεν ὅτι ὑπάρχουν ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες σοβαραὶ καὶ ἐπιρροῆς, αἱ ὁποῖαι συνιστοῦν εἰς τὴν βρεττανικὴν κυβέρνησιν νὰ παραιτηθῇ τῶν ἀξιώσεών της ἐπὶ [τῆς Μοσούλης." Ἤδη ἐκ τοῦ σήμερον ἐλθόντος παρισινοῦ φακέλλου παραθέτομεν τὰς ἑπομένας χαρακτηριστικὰς κρίσεις.

ΚΡΙΣΕΙΣ ΤΟΥ «ΤΑΝ»

Οἱ Τοῦρκοι δὲν φαίνονται διατεθειμένοι νὰ ὑποκύψωσιν εὐχερῶς πρὸς ἀποφάσεις τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν, δυσμενεῖς δι' αὐτούς. Ἡ πρώτη παρατήρησις τὴν ὁποίαν κάμνουν εἰς τὰ συμπεράσματα τῆς ἐπιτροπῆς τῆς ἐρεύνης εἶναι ὅτι αὕτη εἶχεν ὡς καθῆκόν της ἁπλῶς νὰ ἀναζητήσῃ ἐπὶ τόσον τὰ καλλίτερα πρὸς διαχάραξιν σύνορα καὶ ὄχι νὰ ἀποφανθῇ κατ' ἀρχὴν ἐπὶ τῆς συνολικῆς ἢ μερικῆς παραχωρήσεως τῆς Μοσούλης εἰς τοῦτο ἢ ἐκεῖνο τὸ Κράτος. Ὅτι αὕτη εἶχε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ πληροφορηθῇ περὶ τῶν ἀρχῶν καὶ τῆς θελήσεως τῶν πληθυσμῶν τῶν ἀμφισβητουμένων ἐδαφῶν καὶ ὄχι νὰ ἐμπνευσθῇ ἀπὸ πολιτικὰς θεωρίας διὰ νὰ εἰσηγηθῇ αὐτὴν ἢ ἐκείνην τὴν λύσιν.

Τὸ συμβούλιον τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν θὰ δυσκολευθῇ πολὺ διὰ νὰ ἀποφανθῇ ἐν πάσῃ εὐθύτητι. Τὸ νὰ ἀναβάλῃ τὸ ζήτημα εἰς τὸ τέλος τῆς παρούσης συνόδου, ἐνῷ τρία μέλη τοῦ Συμβουλίου θὰ ἠσχολοῦντο νὰ εὕρωσιν ἔδαφος συμβιβασμοῦ, τοῦτο δὲν εἶναι ἄλλο τι παρὰ μέσον διὰ νὰ κερδηθῇ καιρός.

Εἶναι ἔργον τολμηρὸν καὶ λεπτὸν νὰ θέλῃ τις νὰ προσεγγίσῃ Ἄγγλους καὶ Τούρκους, ἀφοῦ οἱ τελευταῖοι οὗτοι κατηγοροῦν τοὺς πρώτους ὅτι ζητοῦν νὰ τοὺς θέσουν πρὸ τετελεσμένου γεγονότος, ὅτι λαμβάνουν στρατιωτικῆς φύσεως μέτρα καὶ ὅτι ζητοῦν νὰ ἐξασκήσουν πλεῖστον ἐπὶ τῆς Τουρκίας διὰ τῆς παρουσίας εἰς τὰ τουρκικὰ ὕδατα σοβαρῶν ναυτικῶν δυνάμεων.

Δὲν πρέπει νὰ ταράττεται τις ὑπερβολικὰ ἐκ τούτου διότι ὁσάκις ἐπισήμως ἐθίγη τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης, εὐθὺς εἴδομεν ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν νὰ ἐγείρωνται κατηγορίαι τοῦ εἴδους τούτου. Τὸ ἐνδιαφέρον εἶναι ὅπως τὸ Συμβούλιον τῆς Κ. Τ. Ε. ἐκφράσῃ γνώμην στηριζομένην ἐπὶ ἀσφαλῶν βάσεων πρὸ τῆς ὁποίας ἕκαστον τῶν δύο μερῶν νὰ θεωρήσῃ ἑαυτὸ ἠθικῶς ὑποχρεωμένον νὰ ὑποκύψῃ ἐν πάσῃ εἰλικρινείᾳ, διότι θὰ ἦτο σοβαρὸν, ὄχι μόνον διὰ τὴν εἰρήνην τῆς Ἀνατολῆς ἀλλὰ καὶ διὰ τὸ γόητρον τῆς Κ. Τ. Ε., ἂν Κράτος τι ἀναφερόμενον εἰς τὸν Διεθνῆ τοῦτον ὀργανισμὸν θὰ ἠδύνατο νὰ ἀμφισβητήσῃ τὸ δικαιόφρον πνεῦμά του καὶ ἂν τὸ Συμβούλιον δὲν κατώρθωνε νὰ ἐπιβάλῃ συμφωνίαν ἀποκλείουσαν ἀσφαλῶς πᾶσαν πολεμικὴν ἀπειλήν.

Χρονογραφημα

ΕΙΣ ΤΟ ΣΚΑΜΝΙΟΝ...

Ὄχι τοῦ κατηγορουμένου, ἀλλὰ εἰς τὸ σκαμνὶ τοῦ κουρέως ἐγένετο προχθὲς μία συζήτησις μεταξὺ κουρέως καὶ πελάτου.

Ὁ κουρεὺς μὲ τὸ ξυράφι στὸ χέρι καὶ ὁ πελάτης μὲ τὴς σαπουνάδες στὸ πρόσωπον συζητοῦσαν περὶ . . . τῆς κουρευτικῆς φιλαρίας.

Βεβαίως ὁ κουρεὺς ὑποστήριζεν ὅτι δὲν εἶναι φλύαροι οἱ ὁμότεχνοί του, τὸ ὑποστήριζε δὲ «διεξοδικώτατα» μὲ λόγια, πολὺ φρεσκά.

Ἐξ ἄλλου ὁ πελάτης τινάζοντας τὴς σαπουνάδες ἀπὸ τὸ διαρκῶς ἀνοιγοκλειόμενον πηγουνί του ὑποστήριζεν ὅτι οἱ πελάται ὑπερφέρουν ἀπὸ τὴν φλυαρίαν τῶν κουρέων.

Τὸ ζήτημα ἐλάμβανε διεξοδικὰς διαστάσεις καὶ ἐνεφανίζετο ὑπὸ μορφὴν διαφορᾶς, τὴν ὁποίαν θὰ ἔπρεπε νὰ στείλῃ κανεὶς εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, ἂν ἡ Κοινωνία δὲν ἦτο ἀπασχολημένη.

Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς διαφορᾶς ἐκείνης ἦτο ὅτι οἱ ἄλλοι πελάται τοῦ κουρείου, ἐκεῖνοι ποὺ ἐπερίμεναν τὴν σειρά τους γιὰ νὰ ξυρισθοῦν, ἐξακολουθοῦσαν νὰ παίζουν τὰ κομπολόγια των καὶ νὰ κάθηται σὲ ἀναμμένα κάρβουνα.

Κανένας πελάτης ἀπὸ ὅσους ἐκάθητο στὴς κουρασιὰς πολυθρόνες εἶχε σκοπὸν νὰ σηκωθῇ. Ἀπὸ τὴ μιὰ πολυθρόνα ἀκούγονται συνομιλίαι περὶ θεάτρου, ἀπ' τὴν δεύτερη περὶ Μοσούλης, ἀπ' τὴν τρίτην... γιὰ κάτι ποὺ συνήθως δὲν γράφεται. Καὶ τὰ ξυράφια ἐξύριζαν ἀλλὰ πιὸ πολὺ ἐξύριζαν ἡ γλῶσσες πελατῶν καὶ κουρέων. Ἔμπρὸς εἰς τὴν κατάστασιν αὐτὴν κινδυνεύοντας νὰ χάσω καὶ τὸ τελευταῖο βαπόρι τοῦ νησιοῦ, ἐνῷ εἶχα σκοπὸ νὰ φύγω μὲ τὸ πρῶτο ἀπογευματινό, ἐσκεπτόμην πόσον ἄδικο ἔχομεν νὰ κατηγοροῦμεν τοὺς κουρεῖς ὅτι εἶναι φλύαροι.

Δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι κανεὶς φλύαρος μοναχός του. Γίνεται φλύαρος μόνον ὅταν εὑρίσκεται ἐμπρὸς σὲ ἕνα ζευγάρι ὑπομονητικὰ αὐτιὰ ποὺ εἶναι διατεθειμένα ν' ἀκούσουν τὰ προϊόντα τοῦ γλωσσομύλου ἐκείνου.

Γι' αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ κατηγοροῦμεν τοὺς κουρεῖς διὰ τὸ ἐλάττωμα αὐτό.

Ἡ φλυαρία δὲν εἶναι ἔγκλημα ποὺ εἴμπορεῖ κανεὶς νὰ τὸ κάμῃ μόνος του, χρειάζεται καὶ συνένοχο, στὴν φλυαρία δὲ τῶν κουρέων ἠθικοὶ αὐτουργοὶ εἴμεθα ὅλοι μας!

Θ. Κ. Μ.

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΘΗ ΝΑ ΠΛΗΡΩΣΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΤΙΚΩΣ ΤΟΥΣ ΡΩΜΗΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

Ἡ «Δζουμχουριὲτ» γράφει τὰ ἑξῆς:

Εἶναι γνωστὸν ὅτι πρὸ καιροῦ εἶχον ὑποβληθῇ εἰς τὴν ἐπιτροπείαν τοῦ Ἐμπορίου οἱ καταρτισθέντες κατάλογοι, οἱ ἀναγκαῖοι διὰ τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς κλεισθείσης Τραπέζης Ἀθηνῶν.

Ἡ ἐπιτροπεία τοῦ Ἐμπορίου ἐξήτασε τοὺς καταλόγους τούτους καὶ ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ Ἐμπορίου τῆς πόλεώς μας τὴν ἀπόφασιν νὰ ἀποδοθῶσιν ὁλοκληρωτικῶς αἱ ἐν τῇ Τραπέζῃ Ἀθηνῶν καταθέσεις των εἰς τοὺς Ἕλληνας ὑπηκόους καὶ εἰς τοὺς Ρωμηοὺς Τούρκους ὑπηκόους, εἴτε εἶναι οἱ ἀνωτέρω φυγάδες εἴτε ὄχι.

Ἡ διεύθυνσις τοῦ Ἐμπορίου, ἥτις ἦτο ἐν ἀναμονῇ τῆς ἀνακοινώσεως ταύτης τῆς ἐπιτροπείας, ἀνεκοίνωσε πάραυτα τὴν ὡς ἄνω ἀπόφασιν εἰς τὴν Τράπεζαν Ἀθηνῶν καὶ ἐγνώρισεν ὅτι πρέπει νὰ ἀποδοθῶσι τὰ χρήματα τὰ ἀνήκοντα εἰς τοὺς Ρωμηοὺς τῶν κατηγοριῶν τούτων, εἰς τοὺς δικαιούχους των.

Ἡ ἐξέτασις τοῦ ζητήματος τῶν ἐχόντων ἐν τῇ Τραπέζῃ Ἀθηνῶν καταθέσεις Ἀριμενίων, Ἑβραίων καὶ Τούρκων συνεχίζεται.

Δι' αὐτὰς θὰ γίνῃ χωριστὴ ἐνέργεια.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΧΩΡΑΝ ΤΩΝ ΦΑΡΑΩ

Τὰ παράσιτα.—Ἄγνωστος ἡ λέξις «ἡσυχία»!—Ἄπειροι... Ἀμέτρητοι.—Ἡ στατιστικὴ τοῦ κ. Λεπενιώτη.—Λοκοὺμ μπὶ τὰ Σταμπούλ.—... Καὶ κουμπιὰ τῆς Ἀλέξαινας. — «Ἄπειτοῦν». — «Πλατεύουν»!—... Εἶναι πλέον ἀργά!—Μία ἀπὸ τὰς νέας πληγὰς τοῦ Φαραώ.—Καὶ ὅμως πανταχοῦ παρών!—Βασιλεύει πελατεύων!

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ, Σεπτέμβριος. Οἱ πλανόδιοι μικροπωληταί! Ὦ τὰ ἀπαίσια αὐτὰ παρίσιτα τῆς Αἰγύπτου, ὁ ἄσπονδος ἐχθρὸς παντὸς ἐμπόρου, αἱ ἐριννύες τῶν δισμοίρων πολιτῶν.

Ὁμολογουμένως ἐὰν ἔλειπαν τὰ ἀτελείωτα ὁμήνη τῶν σοκολατένιων μικροπωλητῶν μαζὶ μὲ τὸν ὑπερβολικὸν καύσωνα, ἡ φιλόξενος πατρὶς τοῦ Τουταγχάμεν θὰ ἦτο ἐξίσου παντὸς ὁ ἐπίγειος Παράδεισος.

Διότι εἰς τὸ λεξιλόγιον τῶν ἐνοχλητικῶν αὐτῶν ἐντόμων δὲν ὑπάρχει ἡ λέξις «ἡσυχία» καὶ γι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγον δὲν ἐννοοῦν νὰ τὴν χαρίσουν σὲ κανένα.

Ἐξ ἄλλου δὲ κατὰ τὴν ὑψηλὴν αὐτῶν γνώμην, ὁ ἄνθρωπος ἦλθεν ἀποκλειστικῶς εἰς τὸν κόσμον διὰ νὰ δέχεται ἀκαταπαύστως τὰς τόσον ἐνοχλητικὰς ἐπιθέσεις των.

Πόσοι εἶναι ;

Κατὰ τὴν γενικὴν γνώμην εἶναι ἄπειροι... ἀμέτρητοι...

Μόνον ὁ τόσον συμπαθὴς στὸ κοινόν σας κωμικὸς Λεπενιώτης—ὁ ὁποῖος ἑτοιμάται νὰ σᾶς ἔλθῃ—ὑπελόγισε προχείρως ὅτι εἰς κάθε πολίτην ἀναλογοῦν καὶ πέντε μικροπωληταί.

Εἶμαι δὲ βέβαιος ὅτι ἡ πρώτη διενεργηθησομένη στατιστικὴ θὰ δικαιώσῃ τὴν γνώμην τοῦ συμπαθοῦς καλλιτέχνου μας.

Τί πωλοῦν;

Ὅ,τι μπορεῖ κανεὶς νὰ φανταστῇ καὶ ὅ,τι εἶναι ἀδύνατον νὰ περάσῃ ἀπὸ τὸ μυαλὸ καὶ τοῦ πλέον φαντασιώδους θνητοῦ.

Ἀρχίζω ἀπὸ τὰ ... κλύσματα (!!) καὶ τὰ σχετικὰ ἐξαρτήματά των, προχωρῶ στὴς σχολικὲς ὑδρόγειες σφαῖρες, στοὺς μπαλσαμωμένους κροκοδείλους, στὶς ζωντανὲς πετροχελῶνες, στὶς ... ἀντίκες τοῦ Λούξορ κατασκευασμένες μὲ ὅση ἐπιτηδειότητα χρειάζεται γιὰ νὰ γελαστῇ καὶ αὐτὸς ὁ Καρτέρ!, καὶ κατέρχομαι στὰ πειὸ κοινὰ πράγματα δηλαδὴ μπροστελίτσες, φάσκες καὶ σκούφιες γιὰ μικρά, πάστες καὶ βοῦρτσες γιὰ τὰ δόντια, κοῦντρα, ὀματογυάλια, ὑφάσματα, ξυράφια, λοκοὺμ μπὶ τὰ Σταμπούλ!, κουνουπιέρες, χαλιά, καλτσοδέτες, λαιχνίδια, γραφικὴ ὕλη, ψάρια παστά. βιβλία, κουμπιὰ ἐσωρούχων καὶ κουμπιὰ τῆς ... Ἀλέξαινας, καὶ ὅσα ἐν γένει εἴδη ἀναφέρονται στὴ τελευστέρα ἔκδοσι ἐγκυκλοπαιδικοῦ λεξικοῦ.

Ἀλλὰ ἂς ἀφήσουμε τὰ εἴδη τῶν ἐμπορευμάτων γιὰ νὰ ἔλθουμε στὸν τρόπο τῆς πωλήσεως, ὅστις καὶ μόνον μᾶς ἐνδιαφέρει στὴν παροῦσαν στιγμὴν.

Εἴπαμε προηγουμένως, ὅτι οἱ ἥρωές μας εἶναι ἀδιάκριτοι καὶ ὅτι δὲν σέβονται τὴν ἡσυχίαν τοῦ ἄλλου.

Ἑπομένως δὲν ξεύρουν τί θὰ πῇ ὁ κύριος τρώει ἢ κοιμᾶται, κάνει περίπατο ἀναψυχὴν μὲ τὴν κυρίαν ἢ τὴν λατρευτήν του, παίρνει τὸ οὐίσκυ του ἢ τὴν μπύρα του στὸ Καφενεῖον, Καμπαρὲ ἢ στὴν Brasserie.

Ὁ πλανόδιος μικροπωλητὴς ἐδῶ, πιστὸς στὸν προορισμό του «ἀπαιτεῖ» νὰ πωλήσῃ καὶ πολιορκεῖ τὸν δύσμοιρον θνητόν. Ἔτσι καταθέτει τὸ κασελάκι του —διότι ὅλα αὐτὰ περιέχονται μέσα στὸ κασελάκι—καὶ ἀρχίζει νὰ π ι λ α τ εύ η (εἶνε ἡ ἀρμόζουσα στὴν περίπτωσι λέξις) τὸ ἀτυχὲς θῦμά του.

Θὰ τοῦ περάσῃ τὰ μαῦρα γυαλιὰ στὰ αὐτιά, γιὰ νὰ τοῦ δείξῃ ὅτι τὰ γυαλιὰ εἶνε ἀπαραίτητα στὴν Αἴγυπτο· θὰ τοῦ λύσῃ τὰ κορδόνια τῶν παπουτσιῶν γιὰ νὰ τὸν πείσῃ νὰ τ' ἀλλάξῃ ἀφοῦ ἔλυωσαν· θὰ τοῦ ἐξηγήσῃ ἐπιστημονικῶς ὅτι τὰ δήγματα τῆς συνομοταξίας τῶν πτερωτῶν εἶναι ἐπικίνδυνα καὶ ἐπιδάλλεται ἡ χρῆσις τῆς ἐντομοκτόνου καθὼς καὶ τῆς κουνουπιέρας· θὰ τοῦ παρατηρήσῃ ὅτι ἡ ἀξουρισιὰ εἶνε κακὸν πρᾶγμα καὶ ὅτι ὀφείλει πρὸς τὸ συμφέρον τῆς ἐπιδερμίδος του νὰ ἀγοράσῃ ἀπὸ αὐτὸν τὰ ξακουσμένα ξυράφια· θὰ προσπαθήσῃ νὰ χώσῃ τὴν ὀδοντόβουρτσαν στὸ στόμα τοῦ θύματος γιὰ νὰ ἀποδείξῃ τὴν ἐκπληκτικὴν καὶ ταχεῖαν ἀποτελεσματικότητα τῆς πάστας του· καὶ τέλος θὰ προκαλέσῃ τὰ κλάμματα τοῦ μικροῦ ἐξηγῶν εἰς αὐτὸν μὲ ἐπιτηδειότητα τὸν χειρισμὸν διαφόρων παιχνιδίων.

Καὶ ὅταν ἀπηυδημένος πλέον ἀποφασίσῃ νὰ ἀναχωρήσῃ... τότε πλέον ἀργά.

Τὸ δυστυχισμένον θῦμα θὰ ἔχῃ θγάλει ἐν τῷ μεταξὺ ξυνὴ τὴν μπίρα καὶ φαρμάκι τὸ οὐΐσκι ἀπὸ τὴν μύτη του.

Δὲν θὰ προφθάσῃ ὅμως νὰ συνέλθῃ καὶ δευτέρα ἐριννύς, τρισχειροτέρα τῆς πρώτης, θὰ τὸν γραπώσῃ στὰ ἀρπαχτικά της νύχια.

Ἔτσι ἡ πληγὴ αὐτή, ἡ μεγαλειτέρα ἀπὸ τὰς πληγὰς τῆς Νέας Αἰγύπτου ἔχει καταντήσει γάγγραινα.

Οἱ μικροπωληταὶ ἔχουν διεισδύσει σ' ὅλα γενικῶς τὰ κέντρα, ἀπὸ τοῦ ἀφανεστέρου ἀράπικου «Ἄφδε» μέχρι τοῦ κοσμικωτέρου Εὐρωπαϊκοῦ Καιμπαρέ.

Τοὺς κυνηγοῦν οἱ ἰδιοκτῆται τῶν κέντρων, τοὺς ἔχουν κηρύξει ἀσπονδον διωγμὸν οἱ ἔμποροι, τοὺς κυνηγᾷ ἡ ἀστυνομία.

Εἰς πεῖσμα ὅλων αὐτῶν οἱ μικροπωληταὶ αὐξάνουν μὲ πρόθεσιν νὰ ὑπερβοῦν καὶ αὐτοὺς τοὺς κόκκους τῆς ἀμμώδους αἰγυπτιακῆς ἀκτῆς.

Πόρτες καὶ παράθυρα τοὺς κλείονται ὁρμητικὰ καὶ φρουροὶ τίθενται ἀποκλειστικῶς γιὰ τὴν ἐκλαμπρότητά των εἰς τὰς εἰσόδους τῶν κέντρων.

Ὁ μικροπωλητὴς ὅμως ἀκάλεστος τιμᾷ τοὺς πάντας καὶ τὰ πάντα διὰ τῆς παρουσίας του.

Εἶναι ὁ πανταχοῦ παρὼν καὶ τὰ πάντα πληρῶν.

Βλέπετε στὸ πλευράν σας καὶ σᾶς προσφέρει τὰ πάντα εἰς οἱανδήποτε ὥραν ἡμέρας ἢ νυκτὸς εἰς τιμὰς ἀφαντάστως εὐθηνάς.

Παρ' ὅλα ταῦτα ἡ πληθώρα τοῦ εἴδους του καὶ πρὸ παντὸς ὁ ἀπαίσιος τρόπος προσφορᾶς τῶν ἐμπορευμάτων του, τὸν ἔχουν καταδικάσει πρὸ πολλοῦ στὰς συνειδήσεις τῶν θνητῶν.

Ὅλοι τὸν ἀπηχθάνονται καὶ τὸν ἀποφεύγουν ὅπως ὁ Σατανᾶς τὸ λιθάνι. Ὅλοι τοὺς ἀποκαλοῦν ἐριννύας.

Καὶ ἀναμένουν μὲ τὴν ψυχὴ στὸ στόμα τὸν νέο Ὀρφέα ποὺ θὰ σώσῃ ἐθαγενεῖς καὶ παροίκους ἀπὸ τὴν μεγάλην αὐτὴν συμφοράν.

Ὁ Ὀρφεὺς ὅμως δὲν φαίνεται καὶ ὁ «μικροπωλητὴς τύραννος» παρὰ τὴν γενικὴν κατακραυγὴν βασιλεύει πελατεύων.

ΜΙΧ. Β. ΑΣΜΑΝΙΔΗΣ

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

ΤΡΙΤΗ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Ἡ Γέννησις τῆς Θεοτόκου

ΑΙ ΕΝ ΓΕΝΕΥΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ

Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα τῆς «Ἀπογευματινῆς» μετεδίδει τὴν πληροφορίαν ὅτι ἐγένετο μακρὰ συνάντησις μεταξὺ Τεβφὶκ Ρουσδῆ βέη καὶ κ. Ρέντη ἐν Γενεύῃ, προσθέτει ὅτι ἡ συνάντησις αὕτη εἶχεν ἐγκάρδιον χαρακτῆρα, ἀπέβλεπε δὲ εἰς τὴν ἀποκατάστασιν φιλικῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν δύο Κρατῶν. Τὸ γεγονὸς γίνεται δεκτὸν εὐμενῶς ὄχι μόνον ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων κύκλων ἀλλὰ καὶ ὑπὸ τῶν διεθνῶν τοιούτων οἵτινες καὶ ἐκφράζουν σταθερὰς ἐλπίδας παγιώσεως τῆς εἰρήνης ἐν τῇ κεθ' ἡμᾶς Ἀνατολῇ διὰ τῆς ἐξασφαλίσεως φιλικῶν Τουρκοελληνικῶν σχέσεων.

Τὰς τοιαύτας συνεννοήσεις μᾶς ἀνήγγειλεν ἀπὸ τῆς παρελθούσης Πέμπτης ὁ ἐν Ἀθήναις ἀντιπροσωπευτής μας, ὅστις καὶ ὥριζε ὡς ἡμ

Εργαστήριο Ηλεκτρονικής Διαχείρισης Ιστορικών Αρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

ΑΓΚΥΡΑ ★★★★★★★ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ★★★★★★★ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Βουλευτική κίνησις

Έφθασε εἰς τὴν πόλιν μας ἐκ Μουδανίων ὁ Βουλευτὴς Καρασῆ Σουρεγιὰ βέης.

ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑ

—Κλείσιμον φυλακῆς

Κατὰ τὴν τελευταίαν ἐν Σαμψοῦν ἐπιθεώρησίν του ὁ ἐπίτροπος τῆς Δικαιοσύνης Μαχμοὺτ Ἐσάτ βέης διαπιστώσας ὅτι αἱ προσωριναὶ φυλακαὶ Πέραν εἶναι ἀνθυγιειναί, διέταξε τὴν κατάργησιν των καὶ τὴν μεταφορὰν τῶν κρατουμένων εἰς τὰς κεντρικὰς φυλακὰς Σαμψοῦν.

Ἡ διαταγὴ ἐξετελέσθη χθές.

—Ἡ ἐκκαθάρισις τοῦ γεωνομείου

Ἡ ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ ἀντιπροσώπου τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν συνερχομένη ἐπιτροπὴ ἐκκαθαρίσεως τῆς διευθύνσεως τοῦ Γεωνομείου συνῆλθε καὶ ἀπεφάσισε νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν κυβέρνησιν τὰς 360000 λίρας, τὰς ὁποίας ἔλαβεν ὡς προκαταβολὴν ἡ ἐν λόγῳ διεύθυνσις κατὰ τὸν γενικὸν πόλεμον.

Εἰς τὴν συνεδρίαν τῆς προσεχοῦς Πέμπτης θὰ συζητηθῇ καὶ τὸ ζήτημα τῆς διανομῆς.

ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ-ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

—Ἐν τῇ περσικῇ πρεσβείᾳ

Ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν Νουσρὲτ βέης ἐπεσκέφθη τὸν πρεσβευτὴν τῆς Περσίας Ταπταπὰν Χάν.

—Νορβηγικὸν προξενεῖον

Γενικὸς πρόξενος τῆς Νορβηγίας εἰς τὴν πόλιν μας διωρίσθη ὁ κ. Θεοδ. Ρεπέν.

ΔΗΜΑΡΧΙΑ

—Οἱ λιποθαρεῖς ἄρτοι

Οἱ δημαρχιακοὶ ἐπιθεωρηταὶ ἐνεργήσαντες χθὲς ἐπιθεώρησιν εἰς διαφόρους φούρνους τῆς πόλεως ἀνεκάλυψαν 190 λειψὰ ψωμιὰ τὰ ὁποῖα κατέσχον καὶ ἀπέστειλαν εἰς τὸ Πτωχοκομεῖον.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΙΝΤΖΕΔΑΚΗΣ
καὶ
ΞΑΝΘΙΠΠΗ Π. ΠΛΙΝΘΟΠΟΥΛΟΥ
ἠρραβωνίσθησαν
Ἐν Πέρᾳ, τῇ 4 Σεπτεμβρίου 1925

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ Γ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΥ
καὶ
ΑΓΓΕΛΟΣ ΠΕΡΡΗ
ἐμνηστεύθησαν
Ἐν Ταταούλοις, τῇ 4 Σεπτεμβρίου 1925

—Γάμοι

Ἐκ Θεσσαλονίκης ἀγγέλλονται οἱ γάμοι τοῦ ἐκλεκτοῦ νέου κ. Φωτίου Ἀθανασίου μετὰ τῆς εὐγενεστάτης δ-δος Ἀλμελίας Δ. Κουρμανοπούλου, τελεσθέντας αὐτόθι τῇ 26 Ἰουλίου. Εἰς τὸ νεόνυμφον ζεύγος τῶν νεονύμφων οἱ ἐνταῦθα συγγενεῖς καὶ φίλοι ἀποστέλλουν μετὰ τῶν εἰλικρινεστάτων συγχαρητηρίων των καὶ τὰς θερμοτέρας εὐχάς.

—Εὐχαριστήριον

Ἡ Ἐφορευτικὴ τῆς Ὀσοδόξου Κοινότητος Πριγκήπου ἐπὶ τῇ ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν πληρεστάτῃ ἐπιτυχίᾳ τῆς ὑπὲρ τῶν Σχολῶν τῇ 29 Αὐγούστου ἐ. ἔ. δοθείσης ἐν τῷ Ξενοδοχείῳ «Σπλένδιτ» χορευτικῆς χορωδιοπερίδος, ἐκφράζει καὶ δημοσίᾳ τὰς θερμοτάτας εὐχαριστίας καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην αὐτῆς τε καὶ πάσης τῆς Κοινότητος πρὸς τὸν Ἐξοχώτατον Βαλὴν Μαξὰτ βέην, πρὸς τὸν Ἐξοχώτατον Καϊμακάμην Πριγκηπονήσων Σεδὰτ βέην, πρὸς τὴν Διοργανωτικὴν Ἐπιτροπὴν ἥτοι πρὸς τοὺς κυρίους Εὐτ. Ὀρφανίδου, Τερψ. Σισμάνογλου, Μαρ. Μιρμιρόγλου, Ἀγγελ. Παπαδάκη, Ἰφιγ. Ἀλευροπούλου, Κλ. Κωνσταντινίδου, Μ. Πατρικιάδου καὶ Κ. Τσάρογλου, καὶ πρὸς τοὺς κυρίους Βασ. Ὀρφανίδην, Ὀδ. Σισμάνογλου, Βλαδ. Μιρμιρόγλου, Νέστ. Παπαδάκην, Νικ. Καραμάνογλου, Ι. Ἀλευροπούλου, Κωνστ. Μετσάκην καὶ Νικ. Ζείδαν, εἰς τὰς ἐνεργείας καὶ τὸν ἀκάματον ζῆλον τῶν ὁποίων ὀφείλεται πρωτίστως ἡ συστηματικὴ διοργάνωσις καὶ ἡ ἐν γένει διεξαγωγὴ τῆς εὐεργετικῆς, καθὼς καὶ πρὸς πάντας τοὺς συντελέσαντας εἰς τὴν λαμπρὰν ἐπιτυχίαν αὐτῆς.

—Ἀφίξεις διὰ τοῦ «Σοῦρος»

Ἐπιβάται ἀφιχθέντες σήμερον διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Σοῦρος» τῆς Byron Line ἐκ Μασσαλίας, Πειραιῶς καὶ Θεσσαλονίκης: Rodolfo Relmolras, Παρθενάκης, Σκαραπαθιώτης (δικηγόρος), Ἀπόστολος Βραχᾶμ, Peter Dejong, Bertha Suche, Φουὰτ Σασάτη, Καμίλλα Σασάτη, Henri Bibaud, André Vigneras, Χασὰν Ζαΐμ, Κάρολος Σλαφλορίοι, Ἰωάννης Γεωργίου, Lea Categna, Benvenisto Categna, Moise Categna, Γλυκερία Ἰωάννου, Ἐλεονώρα Κωνσταντίνου, Ζαφειρὼ Ζαφειρίδης, Σμαραλιένδου, Παντελῆς Κονιρίνης, Εὐθύμιος Μοναχός, Franz Spinida, Pesiré Spinida, Ραφαὴλ Πένος, Ματθαῖος Κοὲν, Κιαμὶλ Μεχμὲτ, Joseph Johai, Ζὰν Ζονανά, Γιουρούκ Ἐμιδζὰν, Χρῆστος Καραγιάννης, Ἰσαὰκ Γιακό, Συλβία Δημητριάδου, Nazzi Ruscenizadé, Ρόζα Φεϊνερμὰν, Χρῆστος Λαμπριανοῦ, Houssise Falzac, Ἀντώνιος Φῶκολος, Kosrone Mouradian, Ἀργυρὼ Κυριακίδου, Yaco Renhora, Ρεζὰ Πανὸ, Ὀσμὰν Ζακό, Μουσταφὰ Καφό.

ΕΚΚΛΗΣΙΑ

— Πανήγυρις Κοινότητος Βελιγραδίου.

Τῇ αὔριον Τρίτῃ, 8 ζηρέχοντος, μνήμη τῶν Γενεθλίων τῆς Θεοτόκου, πανηγυρίζει ὁ ἐν Βελιγραδίῳ Ὑψωμαθείων φιρώνυμος ναός, καὶ τὴν μὲν Δευτέραν ἑσπέρας ὥρᾳ 5 μ.μ. θέλει ψαλῇ μέγας ἑσπερινὸς μετ' ἀρτοκλασίας, ὡς καὶ τὴν ἐπιοῦσαν πανηγυρικὴ λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας. Τῇ δὲ μιθεπομένῃ Παρασκευῇ 12 τρέχ. τελεσθήσεται καὶ αὐθις πανηγυρικὴ λειτουργία. Πασῶν τῶν ἀνωτέρω ἀκολουθιῶν θὰ προεξάρχῃ ὁ Πανοσ. ἀρχιμ. κ. Ἱερόθεος προϊστάμενος Ἁγ. Κων)τίνου Ὑψωμαθείων συλλειτουργοῦντος καὶ τοῦ καλλιφώνου ἱεροδιακόνου κ. Προύσαλη.

Τοὺς χοροὺς τῶν ἱεροψαλτῶν θέλει διευθύνει ὁ πρωτοψάλτης Ἁγ. Ἰωάννου τῶν Χίων κ. Ν. Μαυρόπουλος μετὰ τοῦ κ. Ν. Μπέλλα.

Ὅθεν παρακαλοῦνται οἱ ἐνορῖται ὡς καὶ πάντες οἱ φιλέορτοι χριστιανοὶ ὅπως προσέλθωσιν εἰς τὰς ἱερὰς ταύτας τελετάς.

Ἡ Ἐφορευτικὴ.

Δήλωσις

Τῇ προσεχεῖ Τρίτῃ 8 τρέχ. ἐτὶ τῇ ἐπετείῳ ἑορτῇ τῆς γεννήσεως τῆς Θεοτόκου πανηγυρίζοντος τοῦ ἐν Πασᾷ Μαχαλὲ (Διπλοκιωνίου) Ἱεροῦ ναοῦ Παλαιοῦ Μπάνιου, τελεσθήσεται ἀφ' ἑσπέρας μὲν Μέγας Ἑσπερινός, αὐθημερὸν δὲ ἀρχιερατικὴ λειτουργία προεξάρχοντος τοῦ Σεβασμ. Μητροπολίτου Ἁγ. Καισαρείας Νικολάου. (2)

ΠΟΛΙΣ

—Αἱ ἐξετάσεις τῶν διευθυντῶν μὴ Μουσουλμανικῶν σχολῶν

Ἐκ τῶν ὑπολογιζομένων εἰς 200 ὑπευθύνων διευθυντῶν τῶν μὴ μουσουλμανικῶν καὶ ἰδιωτικῶν σχολῶν παρουσιάσθησαν μέχρι σήμερον εἰς τὴν Διεύθυνσιν Παιδείας καὶ ὑπεβλήθησαν εἰς ἐξετάσεις μόλις περὶ τοὺς 60· οἱ μὴ προσερχόμενοι ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος ταύτης θὰ παυθῶσι.

—Πολύτιμοι τάπητες

Ἀπεφασίσθη ὅπως μεταφερθοῦν εἰς τὸ Μουσεῖον τοῦ Ἐβκαφίου μερικοὶ τάπητες τῶν ἐν Ἁγίᾳ Σοφίᾳ Μαυσωλείων, οἱ ὁποῖοι λόγῳ τῆς σπάνιας τοῦ εἴδους των ἔχουν μεγάλην ἀξίαν.

—Φιλεκπαιδευτικὴ Ἀδελφότης «Πρόοδος Τατκούλων.

Γενομένων τῶν ἀρχαιρεσιῶν τῆς ἐν Ταταούλοις ἀδελφότητος «Πρόοδος» ἐξελέγησαν οἱ κκ. Δ. Βαξεβάνογλου πρόεδρος, Δ. Χατζηκωστῆς ἀντιπρόεδρος, Α. Νικολαΐδης γεν. γραμματεύς, Α. Ζαρίφης λογιστής, Μ. Ἀλλιμπράντης ταμίας καὶ σύμβουλοι οἱ κκ. Π. Λεοντίδης, Β. Μακρίδης, Γ. Σκένδρης, Δ. Γεωργίου καὶ Δ. Γεωργιάδης.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ-ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

—Κίνδυνος ἐκ τῶν ὄπισθεν

Ἐνῷ ὁ ἐν Ὀρτάκιοϊ χρεοπώλης Σουρεγιὰ κατήγετο ἐκ τοῦ τρὰμ ἐν Ὀρτάκιοϊ, παρεσύρθη καὶ ἐτραυματίσθη ὑπὸ αὐτοκινήτου ὁδηγουμένου ὑπὸ τοῦ σωφὲρ Καδρῆ. Ὁ τραυματίας μετεφέρθη εἰς τὸ νοσοκομεῖον πρὸς νοσηλείαν. Ὁ δράστης σωφὲρ συνελήφθη.

ΠΑΝΤΟΙΑ

—Παρίσιος— Κ)πολις— Τεχεράνη

Ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις μελετᾷ τὴν ἐγκατάστασιν ἀεροπορικῆς συγκοινωνίας μεταξὺ Παρισίων— Κων)πόλεως— Τεχεράνης πρὸς μεταφορὰν τοῦ ταχυδρομείου. Τὰ ἀεροπλανα θὰ διέρχωνται ἐκ τοῦ νομοῦ Βάν. Ἐζητήθη σχετικῶς ἡ συγκατάθεσις τῆς κυβερνήσεως ἥτις ἀκόμη δὲν ἀπήντησε.

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η ΤΙΜΗ ΤΩΝ ΚΑΠΕΛΛΩΝ

Ὁ διευθυντὴς τοῦ οἰκονομικοῦ τμήματος τῆς Δημαρχίας συνεζήτησε χθὲς διὰ τελευταίαν φορὰν μετὰ τῶν πιλεμπόρων. Κατὰ τὴν συζήτησιν ταύτην ἐλήφθησαν τελειωτικαὶ ἀποφάσεις, καθ' ἃς τὰ καπέλλα θὰ πωλῶνται μὲ 20 ἕως 30 τοῖς ο)ο κέρδος ἐπὶ τῆς ἀρχικῆς των τιμῆς τοῦ ἐργοστασίου.

Πρὸς ἐξακρίβωσιν τούτου οἱ δημοτικοὶ ὑπάλληλοι θὰ δικαιοῦνται νὰ ἐξετάζουν τὰ τιμολόγια τῶν ἐργοστασίων.

Οἱ πιλέμποροι ἀπεδέχθησαν τὰς ἀνωτέρω ἀποφάσεις. Σήμερον ἡ ἀπόφασις θὰ ὑποβληθῇ πρὸς ἔγκρισιν εἰς τὸ δημοτικὸν συμβούλιον καὶ θὰ ἀρχίσῃ ἰσχύουσα ἀπὸ τῆς κυρώσεώς της.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΠΕΛΛΩΝ

Ἄγκυρα, 6.—Ἡ ἐπιτροπεία τοῦ Ἐμπορίου προβαίνει εἰς τὰς προπαρασκευαστικὰς ἐργασίας διὰ τὴν κατασκευὴν καπέλλων φέτρ καὶ κασκέττων.

Τὸ τμῆμα κατασκευῆς φεσίων τῶν ἐργοστασίων Χάρακος καὶ Φεζχανὲ θὰ κατορθωθῇ μὲ μικρὰς μεταβολὰς νὰ χρησιμοποιηθῇ ἐπὶ τῷ σκοπῷ ταύτῳ.

Ἐπειδὴ τὰ ἀναγκαιοῦντα πηλήματα ὑπάρχουν ἐν ἀφθονίᾳ ἐν τῇ χώρᾳ, τὰ κατασκευασθησόμενα καπέλλα θὰ ἦναι πολὺ εὐθηνά.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ

Τὰ ἔσοδα τῶν τελωνείων Γαλατᾶ καὶ Σιρκετζῆ, ἐντὸς τοῦ μηνὸς Αὐγούστου ἀνῆλθον εἰς 2.437.396 λίρας. Αἱ περυσιναὶ εἰσπράξεις τοῦ ἰδίου μηνὸς ἦσαν μόνον 1.925.779 λίραι.

Η ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΠΡΟΥΣΗΣ

Τὴν 1 Σεπτεμβρίου ἐγένοντο ἐν Προύσῃ παρουσίᾳ τοῦ Νομάρχου καὶ τῶν ἐπιτοπίων ἀρχῶν τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐμπορικῆς πανηγύρεως Προύσης.

Ἤρχισεν ἡ πώλησις ζώων. Ὁ ἀριθμὸς τῶν πωλητῶν ζώων εἶναι κατώτερος πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀγοραστῶν τῶν προερχομένων ἐκ Κ)πόλεως, Σμύρνης, Ἄγκυρας.

Ἡ πανήγυρις θὰ ἐξακολουθήσῃ μέχρι τῆς 10 Σεπτεμβρίου.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τῇ 7 Σεπτεμβρίου 1925

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ		Χθεσινὸν κλείσιμον	Σημερινὸν ἄνοιγμα
Λονδῖνον 1 Α. Στ.	Γρ.		842 75
Νέας Ὑόρκης 1 λ. Στ.	Δολ.		58 —
Παρισίων 1 Α, Τ.	Φρ.		12 25
Μιλάνου 1 Α.Τ.	Λιρ.		14 45
Βερολίνου 1 Α. Τ.	Μάρκ.		41 —
Σόφια 1 Α. Τ.	Λέβα		80 50
Βρυξελλῶν 1 Α. Τ.	Φρ.		12 95
Ἀμστερδάμης 1 Α.Τ.	Φλ.		1 43
Γενεύης 1 Α. Τ.,	Φρ.Ἐλβ.		2 98
Μαδρίτης 1 Α Τ.	Πεζέτ.		4 05
Πράγας 1 Α. Τ.	Ζολ.		3 20
Ἀθηνῶν 1 Α. Τ.	Δραχμ.		38 50
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
Α. Στ.	Γρ.		838 —
Ἰζβολλ.	»		171 20
20 Φρ. γαλλικὰ	»		166 20
20 Λιρέττες	»		138 —
1 Ράιντμαρκ γερμαν.	»		41 —
20 Λέβα	»		25 10
Αὐστριακὸν σελλίνιον	»		24 —
20 Δραχ.	»		51 75
20 Λέϊ	»		17 25
1 Τσεκόσλοβο Σόβιετ	»		882 —
20 Δηνάρια	»		63 20
1 Λίρ. Χρυσῆ	»		788 —
ΜΕΤΟΧΑΙ			
Ἀνατολῆς 60 ο)ο	Δ.Τ.		8 10
Μονοπ. Καπνῶν (πρ.)	»		33 —
Ἀσφ. Βιλλή	»		37 50
Ἠν. Τσιμέν.	»		22 80
Τραχιόδρ. Κων)πόλεως	»		25 30
Μινοτερὶ οἰνιῶν	»		25 20
ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ			
Ἐσωτ. Δάνειον 5 ο)ο	Δ.Τ.		53 75
Ἡνωσιακὴ 4 ο)ο	»		128 25
Ἀλχειρ. Σιδηρόδρομοι	»		8 90
Δάν. 1903 4 ο)ο	»		13 50
Σιδ. Βαγδάτης 4 ο)ο	»		14 25
Δάν. Ἀσκερὶ 1905 4 ο)ο	»		10 85
Τραχιοδρόμων 5 ο)ο	»		3 72
Τοῦνελ 5 ο)ο	»		3 80
Προκ. Κων)λεως	»		13 30
Σιδ. Ἀνατολῆς 5.50 I	»		17 70
» » » II	»		17 40
» » » III	»		16 70
Αἰγυπτ. 1886	»		165 —
» 1903	»		106 50
» 1911	»		98 —
Τραπεζολ.	»		38 50

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Ὥστε ἡ Τράπεζα τῶν Ἀθηνῶν θὰ πληρώσῃ.

—Αὐτὸ εἶναι μία πληροφορία ἡ ὁποία θὰ ἐπαληθεύσῃ αὐτὴν τὴν φοράν.

—Φαντάζεσθε τὴν χαρὰν ὅλων τῶν καταθετῶν τῆς Τραπέζης.

—Τὰ χρήματά τους θὰ τοὺς φανοῦν σὰν δῶρον.

—Ὕστερ' ἀπὸ δύο χρόνια τὰ εἶχαν ξεχάσει σχεδόν.

—Χαίρουν ἀκόμη καὶ ὅλοι ποὺ ἔχουν νὰ λαμβάνουν ἀπὸ τοὺς καταθέτας τῆς Τραπέζης.

—Ἐλπίζουν ὅτι τώρα μὲ τὸν διακανονισμόν της θὰ πληρωθοῦν.

—Ἐν τούτοις ὑπάρχουν καὶ ἄλλοι οἱ ὁποῖοι λυποῦνται διότι θ' ἀνοίξῃ ἡ Μπάγκα.

—Ὅλοι αὐτοὶ εἶναι ἐκεῖνοι ποὺ διεκήρυτταν πῶς εἶχαν φανταστικὰς καταθέσεις.

—Καὶ μὲ τὰ παραμύθια αὐτὰ περνοῦσαν τὸν καιρόν των καὶ ἐδαυκάλιζαν δασυζρεωστοῦσαν.

—Εἶναι κλεισμένα στὴν Μπάγκα, σοῦλεγαν καὶ ἤσουν ὑποχρεωμένος νὰ τὸ πιστέψῃς.

—Τώρα πάει κι' ἡ αἰτιολογία αὐτή.

—Νὰ ἰδοῦμεν τί καινούργια θὰ εὕρουν.

*** Χθὲς ἤμουν μάρτυς σὲ κάτι διαπραγματεύσεις.

—Ἐπρόκειτο κάποιος ν' ἀγοράσῃ ἕνα σκυλλί.

—Τὸ σκυλλὶ αὐτὸ ἀνῆκε σὲ μιὰ κυρία.

—Φαίνεται δὲ ὅτι ἦτο μεγάλης ἀξίας.

—Ὁ ἀγοραστὴς ἔδωσε εὐθὺς 70 λίρας κατόπιν τῆς ἀνέβασε σὲ 90.

—Μὰ ἡ κυρία τίποτε!

—Ἔγύρευε 120 λίρας.

—Αἱ διαπραγματεύσεις διεκόπησαν εἰςτὸ σημεῖον αὐτό.

—Θὰ ἐπαναληφθοῦν ὅμως διότι ὁ ἀγοραστὴς εἶναι διατεθειμένος νὰ ἀνεβάσῃ τὸ ποσόν.

—Ἀπὸ ὅλη αὐτὸ τὴν ἱστορίαν πιστεύει κανεὶς ὅτι ὑπάρχουν ζῶα πολυτιμότερα ἀπ' τοὺς ἀνθρώπους.

—Γιὰ ἕνα σκυλλὶ παίρνει ὁ νοικοκύρης του 120 λίρας.

—Ἐνῷ ὑπάρχουν ἄνθρωποι ποὺ γιὰ νὰ τοὺς ἀπαλλαγοῦν θὰ πλήρωνες κι' ἀπὸ πάνω.

*** Ἡ συγκίνησις τῶν μικρῶν ἐντείνεται.

—Εἶναι δυστυχισμένοι γιατὶ θὰ πᾶνε στὸ σχολεῖο.

—Ἡ ἀπραθυμία εἶναι τὸ χαρακτηριστικόν των.

—Πολλὰς φορὰς ἡ ἐγγραφὴ εἰς τὸ σχολεῖο γίνεται μὲ κλάματα.

—Ὁ δάσκαλος ἐξαλουθεῖ νὰ παρουσιάζεται στὴ φαντασία τοῦ μικροῦ φοβερὸς καὶ ἄγριος.

—Μὲ τὴν βέργα καὶ μὲ τὸν φάλαγγα.

*** Ἡ ἀστυνομία δὲν ἀστειεύεται.

—Εἶδε ὅτι πολλοὶ ποὺ πηγαίνουν νὰ ἐγλεντήσουν σὲ ὁποῖαδήποτε συνοικίαις εἶναι ὁπλισμένοι.

—Καὶ καμμιὰ φορὰ τὸ γλέντι καταλήγει σὲ πυροβολισμούς.

—Γι' αὐτὸ θὰ διενεργῇ σωματικὴν ἔρευναν εἰς τὰ πρόσωπα αὐτά.

—Τὸ μέτρον αὐτὸ θὰ φανῇ σωτήριον.

*** Οἱ φοῦρνοι ἔχουν τὴν τιμητικὴ των τὰς ἡμέρας αὐτάς.

—Οἱ δημαρχιακοὶ ὑπάλληλοι μὲ τὴν ζυγαριὰ των ἐμφανίζονται πότ' ἐδῶ καὶ πότ' ἐκεῖ.

—Καὶ ἀνακαλύπτουν διαρκῶς λειψὰ ψωμιά.

—Τὰ ὁποῖα καὶ ἀμέσως κατάσχουν.

—Καὶ ἔτσι οἱ φοῦρνοι ποὺ γύρευαν νὰ κλέψουν λίγα δραμάκια, χάνουν ὁλόκληρα ψωμιά.

Ο ΚΥΝΗΓΟΣ

— Εἰδοποίησις

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ πληροφορήσω τὴν ἀξιότιμον πελατείαν μου ὅτι, πρό τινος μετέφερα τὸ ραφεῖόν μου ἀνωθι τῶν Καταστημάτων «Τὶδὲν» ἐν τῇ Μεγάλῃ ὁδῷ τοῦ Πέραν διαμερίσματα Λοράνδο ἀριθ. 6. (7)

Μαρία Γεννηκαρέλλη

— Πωλεῖται

ἄνευ ἀναχωρήσεως, βενζινάκατος ἐκ καλῆ καταστάσει καὶ εἰς πολὺ συμφέρουσαν τιμήν, μήκους 8 1/2 μέτρων μὲ καμπίνας, μηχανὴν Benz 25 ἵππων. Διὰ τοὺς θέλοντας πωλεῖται καὶ μόνον τὸ σκάφος.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυνθῆτε εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς «Ἀπογευματινῆς» ἀπὸ τῆς 11ης μέχρι τῆς 7ης μ. μ. (6)

Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΠΛΟΥΤΟΛΟΓΙΑ - ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ - ΕΜΠΟΡΙΟΝ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΠΑΤΑΛΗΣ

ΔΙΑΦΟΡΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

Ἀνεφέραμεν εἰς τὴν προηγουμένην εἰδικὴν στήλην τὸν ὁρισμὸν τὸν ὁποῖον ἔδωσε μέχρι τῆς σήμερον ἡ Πολιτικὴ Οἰκονομία διὰ τὴν κακὴν πολυτέλειαν ἢ ἀσωτίαν.

Τὸ ἐπαναλαμβάνομεν:

Ἡ κακὴ πολυτέλεια ἢ ἡ ἀσωτία συνίσταται εἰς τὴν δυσαναλογίαν μεταξὺ τῆς ποσότητος τῆς καταναλισκομένης κοινωνικῆς ἐργασίας καὶ τοῦ βαθμοῦ τῆς ἐπιτυγχανομένης ἱκανοποιήσεως.

Ἤδη ἐρχόμεθα εἰς τὰ παραδείγματα.

Ἡ ἀγάπη τῶν λουλουδιῶν τὴν ὁποίαν δὲν ἐγνώριζον αἱ παλαιότεραι κοινωνίαι καὶ ἡ ὁποία διεδόθη ἐντατικὰ ἀπὸ ἡμίσεος περίπου αἰῶνος, ἀσφαλῶς εἶναι πολυτέλεια ἐν τῇ πρώτῃ ἐννοίᾳ ἥτις δίδεται εἰς τὴν λέξιν, διότι δὲν ἀνταποκρίνεται παρὰ εἰς μίαν περιττὴν ἀνάγκην, ἀλλὰ εἶναι πολυτέλεια θελκτικὴ εὐεργετικὴ καὶ προσιτὴ εἰς τοὺς πτωχούς. Ἐὰν ὅμως στολίσῃ κανεὶς τὸ σαλόνι του μὲ ὀρχιδοειδῆ ἐκ Μαδαγασκάρης ἢ Βόρνεο, τὰ ὁποῖα λόγῳ ἀξευρέσεως καὶ τῆς μεταφορᾶς των κοστίζουν ἑκατοντάδας χιλιάδας φράγκων καὶ πολλάκις καὶ αὐτὴν τὴν ζωὴν τῶν ἀνθρώπων, ἢ νὰ τὸ διακοσμῇ μὲ ἄλλιαις μπλὲ αἱ ὁποῖαι ἀναπτύσσονται μέσα εἰς θερμοκήπια ὅπου καίεται κάρβουνο περισσότερον ἀπὸ ὅσον χρειάζεται νὰ ζεσταθοῦν δέκα οἰκογένειαι ὁλόκληρον τὸν χειμῶνα, τότε ἡ πολυτέλεια εἰσέρχεται εἰς τὸν δεύτερον ὁρισμὸν τὸν ὁποῖον ἐδώσαμεν: Γίνεται σπατάλη.

Ὅταν μία κυρία φορῇ ἐνδυμασίαν ἡ ὁποία διακρίνεται μὲ τὴν χάριν καὶ τὸ κόψιμό της, δὲν βλέπομεν εἰς τοῦτο οὐδὲν ἄτοπον ἔστω καὶ ἂν ἐστοίχισε σχετικῶς πολλά, διότι καὶ ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ δὲν πρέπει νὰ μᾶς ταράττῃ τόσον τὸ ποσὸν τοῦ ἐξοδευομένου χρήματος τὸ ὁποῖον περνᾷ ἀπὸ τῆς μιᾶς χειρὸς εἰς ἄλλην, ὅσον τὸ ὁλικόν, ἢ δαπανωμένη ἐργασία. Διότι δὲν εἶναι πιθανὸν νὰ χρησιμοποιηθῇ ἐν τῇ περιστάσει περισσότερον ὕφασμα οὔτε περισσοτέρα ἐργασία παρ' ὅση θὰ ἀπαιτεῖτο διὰ μίαν συνήθη ἐνδυμασίαν. Ἂν ὅμως ἡ αὐτὴ κυρία προσράψῃ εἰς τὴν ἐνδυμασίαν τοῦ χοροῦ μερικὰ μέτρα δαντέλλας ἥτις ἀντιπροσωπεύει πολυετῆ ἐργασίαν μιᾶς ἐργατρίας, ἰδοὺ ἡ κατάχρησις.

Ἐὰν κάποιος Ἄγγλος λόρδος ἐξοδεύσῃ μερικὰ ἑκατομμύρια διὰ πινακοθήκην τοῦτο θεωρεῖται λογικόν, ἀλλὰ ἂν—ὅπως ἔκαμνον οἱ δαρῆνοι τῆς ἄλλοτε—εἰς τὰ γεύματά του σπαταλᾷ τόσο κρέας καὶ κρασὶ ὅσον θὰ ἤρκει νὰ τραφῇ ὁλόκληρος οἰκογένεια, ἢ ἂν μετέβαλλεν εἰς ἔδαφος κυνηγίου ἐκτάσεις αἱ ὁποῖαι καλλιεργούμεναι θὰ ἔτρεφον πολλὰς ἑκατοντάδας ἀνθρώπων, ἰδοὺ ἡ κατάχρησις.

Πρέπει εἰς ταῦτα πάντα νὰ λάβετε ὑπ' ὄψιν ὅτι δὲν πρόκειται περὶ τῆς προσδουλεύτης οὐδὲν ἔχει νὰ ὠφεληθῇ ἐκ τῆς σπατάλης ταύτης.

Δὲν πρέπει νὰ φαντασθῇ τις ὅτι ἡ κακὴ πολυτέλεια ὑπὸ τὴν μορφὴν τῆς σπατάλης τῆς ἐργασίας καὶ τοῦ πλούτου εἶναι ἐλάττωμα τῶν πλουσίων.

Ὑπάρχει ἀκόμη καὶ σπατάλη τῶν πτωχῶν ἡ ὁποία δὲν εἶνε ὀλιγώτερον βλαβερὰ ἀπὸ τὴν προηγουμένην διὰ τὴν κοινωνίαν.

Ἡ ἀξία τὴν ὁποίαν καθ' ἡμέραν πτωχοὶ καταναλωταὶ ῥίπτουν εἰς τὸ ποτήριόν των ὑπὸ μορφὴν ἀλκοολικῶν ποτῶν παρουσιάζει ἀπέραντος μεγαλειτέραν ἀξίαν ἐκείνης τὴν ὁποίαν εἶχε τὸ μαργαριτάρι τὸ ὁποῖον ἡ Κλεοπάτρα ἔρριψεν μέσα εἰς τὸ ποτήρι της ἂν καὶ τοῦτο ἐστοίχισε 300,000 σεστέρτια· ἡ δὲ βασίλισσα δὲν ἐδηλητηριάσθη ἐξ αὐτοῦ.

Ἡ τέχνη εἶναι πολύτιμης

Τί νὰ εἴπῃ τις διὰ τὴν τέχνην; Πρέπει νὰ τὴν θεωρήσῃ τις πολυτέλειαν;

Τοῦτο βεβαίως εἶνε ἡ γενικὴ γνώμη· οἱ εἰδικοὶ οἰκονομολόγοι δυσκολεύονται νὰ καθορίσουν, ἐν τούτοις ἂν ἀναφερθῶμεν εἰς τὸν ὁρισμὸν τὸν ὁποῖον ἐδώσαμεν περὶ πολυτελείας θὰ ἴδωμεν ὅτι δὲν καταδικάζει τὴν τέχνην ἔστω καὶ ἂν αὕτη κριθῇ ἀπὸ μόνης τῆς οἰκονομικῆς ἀπόψεως.

Διότι ἡ ἀληθινὴ τέχνη δὲν ἀπαιτεῖ ἐργασίαν δυσανάλογον πρὸς τὸ ἀποτέλεσμα.

Τουναντίον μάλιστα:

Ἓν τεμάχιον μαρμάρου καὶ μία σμίλη ἢ ἓν τετραγωνικὸν μέτρον μουσαμᾶ καὶ μερικὰ σωληνάρια χρώματος μὲ ὥρας τινὰς ἐργασίας θὰ ἀρκέσουν διὰ νὰ παράσχουν λεπτὰς καὶ διαρκῶς ἀνανεουμένας ἀπολαύσεις εἰς ὅλας τὰς ἀνθρωπίνους γενεάς.

Εἰς Ἀμερικανὸς ἐπλήρωσε κάποτε 2.500 χιλ. φράγκα δι' ἕνα πίνακα τοῦ Ραφαὴλ, ἀλλὰ δὲν μᾶς ἐνδιαφέρει ἂν τὸ ποσὸν τοῦτο εὑρίσκεται εἰς αὐτὸν ἢ εἰς τὸν ἔμπορον, ἡμεῖς πρέπει ν' ἀ

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ'-Ο'ΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

ΑΥΤΟΣ ΔΕΝ ΠΙΣΤΕΥΕΙ!

Ἐκείνη, ἀναπολοῦσε βλέπουσα τὴν θαυμασίαν δύσιν τοῦ ἡλίου καὶ τὴν μεγάλην εὐτυχίαν της καὶ ᾐσθάνετο τὸν ἑαυτόν της ἐν ἀσφαλείᾳ.

— Μ' ἀγαπᾷ, ἐσκέπτετο, μ' ἀγαπᾷ ἀπόλυτα ἀποκλειστικά. Εἰς αὐτὸν ἡ ἀγάπη εἶναι πειὸ εὔκολη καὶ πειὸ φυσικὴ παρὰ εἰς τοὺς ἄλλους ἄνδρας.! Αὐτοὶ ἔχουν ἰδέες ἀνώτερες ἀπὸ τὸν ἑαυτόν τους, μιὰν θρησκείαν, συνηθείας, συμφέροντα. Πιστεύουν εἰς τὸν Θεὸν ἢ εἰς καθήκοντα ἢ εἰς τὸν ἐγωϊσμόν τους. Αὐτὸς δὲν πιστεύει παρὰ μόνον σὲ μένα. Ἐγὼ εἶμαι ὁ θεός του, τὸ καθῆκόν του, ἡ ζωή του.

Anatole France *ΝΙΑ*

ΤΙ ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ ΜΙΑ ΜΑΝΤΙΣ

Ἔφθασε τὰς ἡμέρας αὐτὰς εἰς τὸ Λονδῖνον προερχομένη ἐκ Νέας Ὑόρκης μία μάντις Ἀμερικανίς περὶ τῆς ὁποίας γίνεται πολὺς λόγος. Λέγει ὅτι ἀνέλαβε νὰ κάμῃ ταξίδι εἰς Εὐρώπην διὰ νὰ ἀποκαλύψῃ εἰς τοὺς πολιτικοὺς ἄνδρας τὸ μέλλον τους.

Οὐδεμία ἀμφιβολία ὑπάρχει ὅτι ὅλοι οἱ μέλλοντες ὑπουργοί, μικροὶ καὶ μεγάλοι, εἰς ὅλην τὴν Εὐρώπην θὰ κρέμωνται ἐκ τῶν χειλέων της.

Ἰδοὺ μερικαὶ ἀπὸ τὰς προρρήσεις τὰς ὁποίας ἔκαμεν εἰς τοὺς Βρεττανοὺς πολιτικούς.

Ὁ κ. Λόυδ Τζῶρτζ θὰ ἐπανέλθῃ ἀφεύκτως εἰς τὰ πράγματα. Ἡ κυθία δὲν λέγει πότε. Εἶναι ὀλιγώτερον κατηγορηματικὴ ἐπὶ τοῦ Μὰκ Ντώναλτ ὁ ὁποῖος, θὰ ξαναγίνῃ ὑπουργὸς ἀλλὰ δι' ὀλίγον διάστημα.

Ὁ κ. Τσώρτσιλ ἀντιστρόφως θὰ κρατήσῃ τὸ ὑπουργεῖον ἐπὶ πολλὰ ἔτη καὶ ὁ κ. Μπάλφουρ θὰ γνωρίσῃ δόξας καὶ τιμὰς ἕως τὸ τέλος τῆς ζωῆς του. Ὅσο διὰ τὸν Μαώλντουϊν ὅιαν θὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν ἀρχὴν δὲν θὰ ἐπανέλθῃ ποτὲ πλέον εἰς αὐτήν. Ἡ μάντις προβλέπει ἐπίσης, διὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον, μεγάλον ἐρεθισμὸν εἰς τὴν Ἀγγλίαν.

∞ ∞

ΣΤΑΥΡΟΦΟΡΙΑ
ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΡΑΣΟΦΟΡΩΝ

Αἱ Ἰταλίδες διεξάγουν τὴν στιγμὴν ταύτην ἐπικὸν ἀγῶνα ἐναντίον τῶν ἐπισκόπων τῆς Πίζας καὶ τῆς Φλωρεντίας διὰ νὰ ἐπιτύχουν ὅπως ἐπιτραπῇ εἰς αὐτὰς νὰ πηγαίνουν εἰς τὰς ἐκκλησίας μὲ τὰ φορέματα τῆς μόδας. Ὁ θυμὸς τῶν σεβασμωτάτων ἐναντίον τῆς κοντῆς φούστας καὶ τῶν γυμνῶν μαράσων ἔφθασε μέχρι τοῦ σημείου ν' ἀπειλήσῃ τὰς ὠραίας τῆς Ἰταλίας καὶ μὲ ἀφορισμόν. Αἱ εὐσεβεῖς ἁμαρτωλαὶ δὲν θέλουν ἐξ ἄλλου νὰ ὑποταχθοῦν εἰς τὰς παραινέσεις τῶν αὐστηρῶν ἀντιπροσώπων τῆς Ἐκκλησίας. Ἡ διαμάχη αὕτη προκαλεῖ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον καὶ ὅλος ὁ κόσμος ἀναμένει μὲ περιέργειαν τὰ ἴδη τὴν ἔκβασιν τοῦ ἀγῶνος. Ἐκ τῶν προτέρων ὅμως ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ προβλέψῃ ὅτι ἡ νίκη θὰ κλίνῃ ὑπὲρ τῶν γυναικῶν. Ὡς γνωστόν, «ὅ,τι θέλει ἡ γυναῖκα, τὸ θέλει καὶ ὁ Θεός». Κατὰ συνέπειαν καὶ οἱ ἀντιπρόσωποί του.

∞ ∞

ΕΝΑΣ ΠΑΡΑΛΥΤΙΚΟΣ ΚΑΜΝΕΙ ΤΟΝ ΓΥΡΟΝ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Ὁ κ. Ἀλφρέδος Νικολέ, σουηδικῆς καταγωγῆς ἂν καὶ παραλυτικὸς εἰς τὰ κάτω ἄκρα, ἀπεφάσισε νὰ κάμῃ εἰς ἕνα ταξίδι τὸν γῦρον τοῦ κόσμου. Ἀναχωρήσας ἐκ Λοῦζάνης τὴν 25 Ἰουλίου διῆλθεν ἐκ Γενεύης, Βελγραδίου, Νάντης, Μπούργκ, Λεών, Μασὰν, Σαλὼν. Τώρα δὲ σκέπτεται νὰ διατρέξῃ τὴν Σουηδίαν, Γαλλίαν, Βέλγιον, Ἀγγλίαν καὶ τὰς Ἡν. Πολιτείας.

∞ ∞

ΕΙΣ ΤΕΡΑΣΤΙΟΣ ΟΥΡΑΝΟΞΥΣΤΗΣ

Τὸ κτίριον Βούλβερθ τῆς Νέας Ὑόρκης, τὸ ὁποῖον ἐπὶ εἴκοσι τώρα ἔτη, μὲ τὰ 55 πατώματα καὶ τὰ 241 μέτρα του, ἐθεωρεῖτο ὡς ὁ ὑψηλότερος οὐρανοξύστης τοῦ Νέου Κόσμου, πρόκειται νὰ χάσῃ τὴν δόξαν του καὶ νὰ περάσῃ εἰς τὴν δευτέραν γραμμήν. Τὰ πρωτεῖα τοῦ οἰκοδομικοῦ ὕψους θὰ περιέλθουν εἰς ἕνα ἄλλον οὐρανοξύστην, ὁ ὁποῖος θὰ κτισθῇ πλησίον τοῦ Κεντρικοῦ Σιδηροδρόμου, εἰς τὴν 42αν λεωφόρον.

Τὸ κτίριον τοῦτο θὰ ἔχῃ 63 πατώματα καὶ θὰ συνίσταται ἀπὸ ἕνα πύργον 19 πατωμάτων, στηριζόμενον ἐπὶ μιᾶς πυραμίδος 44 πατωμάτων.

Ἡ δαπάνη τοῦ μνημειώδους τούτου οἰκοδομήματος θ' ἀνέλθῃ εἰς δεκαίδας ἑκατομμυρίων δολλαρίων καὶ θ' ἀπαιτηθοῦν τοὐλάχιστον 8 ἔτη διὰ τὴν συμπλήρωσίν του. Οἱ μηχανικοί, οἱ τεχνῖται καὶ ἄλλοι ἐργάται ὑπέγραψαν συμβόλαια μετὰ τῆς οἰκοδομικῆς ἑταιρίας, εἰς τρόπον ὥστε νὰ συνεχισθῇ ἀπροσκόπτως τὸ ὅλον ἔργον.

∞ ∞

ΝΕΑ ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΟΛΟΝ

Ὁ Ἀμοῦνσδεν καὶ ὁ Ρουζεράδζεν ἀνεχώρησαν δι' Ἰταλίαν πρὸς ἀγορὰν ἑνὸς πηδαλιουχουμένου, ἔχοντες ὑπ' ὄψιν μίαν νέαν ἐκστρατείαν εἰς τοὺς πόλους, ἡ ὁποία προβλέπεται διὰ τὸ 1926.

∞ ∞

ΔΙΑ ΝΑ ΦΘΑΣΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΕΛΗΝΗΝ

Ἕνας σοφὸς Ἀμερικανὸς, ὁ καθηγητὴς Γκοντσφὸρ θὰ ἐπιδοθῇ ἐπὶ μερικὰς ἑβδομάδας εἰς ἕνα πείραμα ὄχι πολὺ σύνηθες.

Σκέπτεται νὰ ρίψῃ μίαν ὑπερμεγέθη τορπίλλην εἰς τὴν σελήνην!

Τὴν τορπίλλην αὐτὴν θὰ τὴν ρίψῃ μ' ἕνα εἰδικὸ τηλεβόλο μὲ ταχύτητα 11 χιλιομέτρων εἰς κάθε δευτερόλεπτο.

Ἡ κίνησις εἶναι ἐξησφαλισμένη ἀπὸ μίαν ἐκρηκτικὴν οὐσίαν ἡ ὁποία θὰ ἀνάπτῃ διαδοχικῶς, χάρις εἰς ἕνα σύστημα αὐτοματικόν. Ὁ κατασκευαστής της ἐλπίζει ὅτι ἡ τορπίλλη θὰ φθάσῃ μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν εἰς τὸ σεληνιακὸν ἔδαφος, πάντως ὅμως μὲ μίαν ταχύτητα μεγαλην.

Τὴν στιγμὴν ποὺ θὰ ἐγγίσῃ τὸν ὄγκον τῆς σελήνης ἕνα γέμισμα ἀπὸ σκόνην μαγνεζίου θὰ ἐκραγῇ καὶ θὰ κάμῃ ἕνα φῶς διαρκές, τὸ ὁποῖον ὁ σοφὸς ἐλπίζει νὰ ἴδῃ μὲ πελώριο τηλεσκόπιο. Κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τοῦ σοφοῦ, τὸ ταξίδι τῆς τορπίλλης ἀπὸ τῆς γῆς εἰς τὴν σελήνην θὰ διαρκέσῃ 36 ὥρας.

Ἕνα ἐνστιτοῦτον ἀμεριανικὸν ἔδωσε ποσὸν 100 χιλιάδων δολλαρίων ὅπως ἔλθῃ ἀρωγὸν εἰς τὴν περίεργον αὐτὴν δοκιμήν.

∞ ∞

ΠΟΛΥΤΙΜΑ ΕΓΧΟΡΔΑ
ΜΟΥΣΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ

Εἰς τὸ Λονδῖνον ἐπωλήθη ἕνα τετράχορδον, τὸ ὁποῖον ἀνῆκεν εἰς τὴν κυρίαν Ρεκαμιὲ καὶ εἰς τὸν κύριον Μολιτόρ.

Τὰ βιολία ἐπίσης ἔχουν τὴν περγαμηνήν των.

Τὸ αὐθεντικὸν ὄργανον τοῦ Παγανίνι ἐδωρήθη ἀπὸ τὸν καλλιτέχνην εἰς τὸ Μουσεῖον τῆς Γένουας.

Τὸ ὄργανον τοῦ Ζὰν Κούμπελιε ἐγλύτωσεν ἀπὸ ἕνα πανάγυρι, χάρις εἰς τὴν ναυαγοσωστικὴν ζώνην, τὴν ὁποίαν τοῦ εἶχε περάσει.

Πρὸ τινων ἐτῶν, εἰς ἕνα πλειστηριασμὸν τῆς Νέας Ὑόρκης, τὸ βιολί, τὸ ὁποῖον ἀνῆκεν εἰς τὸν Παγανίνι καὶ τὸ ὁποῖον περιῆλθεν εἰς τὰς χεῖρας τοῦ διασήμου τραγουδιστοῦ Ρίγκου, ἔφθασε τὸ ποσὸν τῶν 40 χιλιάδων φράγκων.

Εἰς τὸ Μουσεῖον τοῦ Κονσερβατουὰρ τῶν Παρισίων ὑπάρχουν πολλὰ τετράχορδα.

Εἰς τὸ Βερολῖνον ὑπάρχουσιν 8 τετράχορδα αὐθεντικά.

Πολλοὶ λέγουσιν ὅτι οἱ γλυκεῖς καὶ βαθεῖς ἦχοι τῶν ἀρχαίων αὐτῶν τῶν ἀρχαίων Ἰταλῶν ὀργανοποιῶν, ὀφείλουν τὴν ὑπεροχήν των εἰς τὸ ξύλον τοῦ τόπου αὐτοῦ, τὸ ὁποῖον ξηραινόμενον γίνεται ἐπιπάνω ἠχηρόν, ἐπίσης δὲ καὶ εἰς τὴν ποσότητα τοῦ βερνικίου ποὺ τὰ ἐπεχρύσωναν.

Τὰ τετράχορδα αὐτὰ διακρίνονται διὰ τὸν εἰδικὸν ἀκουστικὸν ἦχόν των καὶ διὰ τὴν τελειοποίησιν τῆς δοατεχνικῆς κατασκευῆς.

Ἀλλὰ πλησίον τοῦ θαυμασίου λυροποιοῦ τῆς Κρεμ ὡής, ὁ ὁποῖος ἀνομάζετο Στραντιβάριος, ὑπάρχουν καὶ ἄλλοι, ἐπίσης μεγάλης ἀξίας: Οἱ Γκαρνέριοι, οἱ Ἀμάτοι, οἱ Μαγκίνι. Ἐπίσης καὶ ὁ Γάλλος Νικόλαος Λυπό, ὁ ὁποῖος κατασκεύασε τὸ διάσημον βιολὶ τοῦ Ἴγκρες, πέριξ τοῦ ὁποίου ἐθαυμουργήθη ὁλόκληρος μῦθος, πρὸς πεῖσμα ὅμως τοῦ μύθου αὐτοῦ ὁ μαέστρος τῆς ζωγραφικῆς ὑπῆρξεν ἕνας καλὸς ἐκτελεστής.

Ἕνας συλλογεὺς τὸ ἠγόρασεν ἐξ αἰτίας τοῦ μύθου διὰ 6 χιλιάδες φράγκα.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE

Τὸ ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν πολυτελὲς ἀτμόπλοιον
ΣΥΡΟΣ
ὑπὸ πλοίαρχον κ. Ἀντώνιον Δαρζένταν προερχόμενον ἐκ Μασσαλίας, φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας Δευτέραν 7 Σεπτεμβρίου καὶ θὰ ἀναχωρήσῃ Τρίτην 8 ἰδίου ὥραν 6ην μ.μ. διὰ
ΜΙΤΥΛΗΝΗΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων καθὼς καὶ ἐμπορεύματα.
Διὰ τοὺς ἀνταλλαξίμους τρίτης θέσεως ἰδιαιτέρως ἐπιφυλεῖς δρομ.
Ἄφιξις εἰς Πειραιᾶ Πέμπτην πρωΐαν 10ν Σεπτεμ.
Ἄφιξις εἰς Μασσαλίαν Τρίτην πρωΐαν 16 Σεπτ.
Γεν. πράκτωρ ἐν Κωνσταντινουπόλει
κ. Charles Biliotti
Τσινλῆ Ριχτὶμ χάν, Ἰσόγειον, Γαλατᾶ. Τηλέφ. Πέρα 2612)3).

ΟΡΟΣΔΙ ΜΠΑΚ
ΣΤΑΜΠΟΥΛ
ΤΑΣ ΗΜΕΡΑΣ ΤΑΥΤΑΣ
ΜΕΓΑΛΑΙ ΕΥΚΑΙΡΙΑΙ
Εἰς ὅλα τὰ τμήματα
Εἴδη νεωτερισμοῦ. — Ἐνδυμασίαι ἀνδρῶν, κυριῶν καὶ κορασιδῶν.— Ὑφάσματα.—Μεταξωτά.—Ψιλικά.—Προσόψια

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ κ. **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΜΠΑΤΖΙΔΗΣ** εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του ὅτι μετέφερε τὴν ἀποθήκην του εἰς **Ἐσκὴ Σαλὴ Παζὰρ ἀρ. 35—7** καθὼς καὶ τὰ γραφεῖά του εἰς **Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χὰν, 2ον, ἀριθμ. 11—27**. Τηλέφωνον Πέρα 1007. Εὑρίσκονται παντὸς εἴδους **πετροκάρβουνα Σουλεθμὰν Σερρῆ-κρεμπλὲ, μπλόκ τούβενναν, ἄνθρακες ἀγγλικοὶ Κάρδιφ, ἀνθρακίτης** καθὼς καὶ **ξύλα, ξυλοκάρβουνα** πρώτης ποιότητος καὶ εἰς τιμὰς λέαν συγκαταβατικάς, λόγῳ τοῦ ὅτι μεταφέρονται μὲ ἰδιόκτητα μοτὲρ καὶ ἰστιοφόρα. Μία ἁπλῆ ἐπίσκεψις δύναται νὰ σᾶς βεβαιώσῃ.

Εἰς τὸν κινηματογράφον
ΕΚΛΑΙΡ
Ο ΓΟΛΓΟΘΑΣ
ΤΗΣ Κας ΜΠΕΛΡΟΥΑ
Συγκινητικώτατον μέγα δρᾶμα εἰς 6 πράξεις. Ἐχεῖν ἀριστούργημα μὲ τὸν διάσημον ἀστέρα τῆς ὀθόνης
ΓΛΟΡΙΑ ΣΟΥΑΣΟΝ
Παραστάσεις 3.15—5—7—10.15 ὥρ.
Τιμαὶ θέσεων: Θεωρεῖον 125 γρ.
Ἔδρα αἰθούσης 24 γρ.
Ὑπερῶον 15 γρ.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤ. ΑΡΡΕΝΩΝ ΤΟΥ ΠΕΡΑ

Ζωγράφειον Γυμνάσιον.
Ἑλληνογαλλικὸν Λύκειον.
Α' Ἀστικὴ Σχολὴ (Ζωγραφείου).
Β' » » (Ἁγίου Κωνσταντίνου).
Γ' » » (Ἁγίας Τριάδος).
Δ' » » (Κουλᾶ).
Αἱ ἐγγραφαὶ ἄρχονται ἀπὸ τοῦ Σαββάτου 29 Αὐγούστου καὶ γίνονται καθ' ἑκάστην, πλὴν Παρασκευῶν καὶ Κυριακῶν, 9—12 π.μ. καὶ 3—5 μ. μ. Τὰ δὲ μαθήματα ἄρχονται ἀνυπερθέτως τὴν 16 Σεπτεμβρίου.

Η ΚΡΕΜ ΣΕΛΕΣΤ
ἀπαλύνει τὸ δέρμα, διατηρεῖ τὴν δροσερότητά του καὶ τὸ ἀπαλλάσσει ἀπὸ τὰς ρυτίδας καὶ τὰ ἐξανθήματα.
Φαρμακεῖον Κορνηλίου Βεγγοποιοῦλου
Πέρας Δίοδος Χρηστάκη.

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ
ΧΑ'Ι'ΔΑΡ ΠΑΣΑ—ΠΑΝΤΕΙΧΙΟΥ

Ἐκ Χαϊδὰρ Πασᾶ

7.11	7.26	8.01	9.35	10.25	11.20
12.25	14.25	15.30	16.55	17.45	18.20
19	20	21.10	1:25		

Ἐκ Παντειχίου

6.30	7.09	8.19	8.30	9.39	10.50
12.34	14.30	15,34	16.11	17.04	
18.15	19.24	19.45	20.47.		

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ ΤΡΑΙΝΑ
Ἐκ Χαϊδὰρ Πασᾶ 9 καὶ 12.
Ἐκ Παντειχίου 8.19 καὶ 13.

ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΩΝ ΤΑΡΣΗΣ ΒΑΡΕΙΔΟΥ
Ὁδὸς Κούλογλου, ἀρ. 10

Αἱ ἐγγραφαὶ τῶν μαθητριῶν ἄρχονται τῇ 24 Αὐγούστου γινόμεναι καθ' ἑκάστην ἐν τῇ σχολῇ ἀπὸ τὰς 9—12 π. μ. καὶ 1—5 μ. μ.

Αἱ ἐξετάσεις τῶν μετεξεταστέων τῇ 21 καὶ 22 Σεπτεμβρίου. Ἡ ἔναρξις τῶν μαθημάτων τῇ 16 Σεπτεμβρίου.
(6) Ἡ Διεύθυνσις

ΕΞΑΤΑΚΤΟΙ ΣΧΟΛΑΙ ΤΑΤΑΟΥΛΩΝ

Αἱ ἐγγραφαὶ εἰς ἀμφοτέρας τὰς Σχολὰς ἤρχισαν ἀπὸ σήμερον Δευτέραν 7 τρέχοντος καὶ γίνονται καθ' ἑκάστην πλὴν τῶν Παρασκευῶν καὶ Κυριακῶν ἀπὸ 9—12 π.μ. καὶ ἀπὸ τὰς 2—5 μ.μ., τὰ δὲ μαθήματα ἄρχονται τῇ 21 Σεπτεμβρίου.
(3) (Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΣΧΟΛΑΙ ΓΑΛΑΤΑ

Αἱ ἐγγραφαὶ εἰς ἀμφοτέρας τὰς σχολὰς ἄρχονται ἀπὸ τῆς Τετάρτης 2 Σεπτεμβρίου καὶ γίνονται καθ' ἑκάστην πλὴν τῶν Παρασκευῶν καὶ Κυριακῶν, ἀπὸ τὰς 9—12 π. μ. καὶ 2—5 μ. μ., τὰ δὲ μαθήματα ἄρχονται ἀνυπερθέτως τὴν Δευτέραν 21ην Σεπτεμβρίου.

Ἐκ τοῦ Γραφείου

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΡΑΠΤΙΚΗΣ

Ἡ Mme ΝΟΕΜΗ ΑΣΣΑΔΟΥΡΙΑΝ
Καθηγήτρια κοπτικῆς καὶ ραπτικῆς ἀδειοῦχος τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας παραδίδει μαθήματα κατὰ τὴν τελευταίαν γαλλικὴν μέθοδον λίαν εὐλογιστα.
Ὅσοι γνωρίζουν πρακτικὴν ραπτικὴν δύνανται ἐντὸς μηνὸς νὰ μάθουν γεωμετρικῶς ταγιὲρ καὶ τουαλέττες, ὅσαι δὲ δὲν γνωρίζουν τοιαύτην ἐντὸς τριῶν μηνῶν. Ἐφέτος πολλαὶ μαθήτριαι ἔλαβον διπλώματα τὰ ὁποῖα ἀνεγνωρίσθησαν καὶ ἐπικυρωθῆσαν ὑπὸ τῆς ἐπιτροπείας τῆς παιδείας.
Τὰ μαθήματα αὐτὴν τὴν φορὰν ἄρχονται ἀπὸ τῆς 21 Σεπτεμβρίου.
Αἱ ἐγγραφαὶ γίνονται ἑκάστην Τετάρτην καὶ Πέμπτην εἰς τὴν οἰκίαν τῆς κ. Ἀσαδουριὰν κειμένην ἐν Γεδίκ πασᾶ Βαλῆ πασᾶ γιοκουσοῦ ἄνωθεν τοῦ φαρμακείου Ἀσαδουριὰν ἀριθ. 1.
(8)

Γ. Δ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Εἰδικὸς τῶν ἀφροδισίων καὶ οὐροποιητικῶν νοσημάτων. Ἀσκληθεὶς ἐν τοῖς Νοσοκομείοις Necker καὶ Saint Louis τῶν Παρισίων.
ΘΕΡΑΠΕΥΕΙ ΡΙΖΙΚΩΣ:
τὴν ὀξεῖαν βλεννόρροιαν δι' ὅλως νεωτάτης καὶ ἀσφαλοῦς θεραπείας ἐν ὀλίγαις ἡμέραις, τὴν χρονίαν βλεννόρροιαν (Goutte Militaire) διὰ τῆς Ἠλεκτρικῆς Οὐρηθροσκοπήσεως καὶ Ἠλεκτρολύσεως, ὡς καὶ ὅλας τὰς ἐπιπλοκὰς αὐτῆς, *ὀρχίτιδας, προστατίτιδας, τὰς δύνηρὰς καὶ αἱματηρὰς ἐκσπερματώσεις. Τὴν ἀνικανότητα διὰ τῆς Ἠλεκτρικῆς Ὀπισθουρηθροσκοπήσεως, τὰς παθήσεις τῆς Κύστεως καὶ τῶν Νεφρῶν. Τὴν σύφιλιν μεθ' ὅλων τῶν δερματικῶν, σπλαγχνικῶν καὶ νευρικῶν φαινομένων διὰ τῶν νεωτάτων φαρμάκων.*
Δέχεται καθ' ἑκάστην ἀπὸ 9—12 καὶ 3—7 μ. μ.
Πέραν, Δίοδος Συρίας (Cité de Syrie) No 11. Ἀπέναντι τῆς Ρωσσικῆς Πρεσβείας.

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

ΜΑΡΓ. ΚΟΜΕΡ

ΕΝΑ ΩΡΑΙΟ ΑΝΔΡΟΓΥΝΟ

Καὶ οἱ δύο των μαζὶ μόλις συνεπλήρωναν σαράντα χρόνια! Ἐκεῖνος ὑψηλὸς καλοφτιασμένος μὲ μαλλιὰ πλούσια, βλέμμα ζωηρὸ καὶ τρόπους ἀριστοκρατικούς.

Ἐκείνη, ξανθή, κομψή, μικρούλα, ὡμορφη, τὸ πειὸ χαριτωμένο κορίτσι ἀπὸ ὅλα ποὺ εὑρίσκοντο στὴν λουτρόπολι. Εἰς τὴν λουτρόπολιν αὐτὴν ἐσυνήθιζαν νὰ πηγαίνουν μόνον οἰκογένειαι ἀστῶν. Καὶ ἔβλεπε κανεὶς παιδάκια ξυπόλυτα νὰ τρέχουν πίσω τὰ μοῦτρα των μέσα στὴς ἐφημερίδες ἀὰν νὰ ἤθελαν νὰ τῆς μάθουν ἀπ' ἔξω, ἐνῷ ἡ μητέρες ἐσυζητοῦσαν γιὰ τὴν ἀκρίβεια τῆς ζωῆς ἢ γιὰ τὰ ἐργόχειρά των.

Ὅσο γιὰ τοὺς νέους καὶ τῆς νέες, αὐτοὶ ἀκατάπαυστα ἔπερναν στὴν θάλασσαν ἢ ἔλοι ἀδελφικά, δίχως φλέρτ ἢ ἄλλες νεανικὲς ζωηρότητες.

Μέσα στὴν γενικὴν αὐτὴν ἐρωτικὴ ληθαργία, ἡ ἐμφάνισις τοῦ ζευγαριοῦ αὐτοῦ ἔκαμε μεγάλην ἐντύπωσιν.

Εἰς τὸ ξενοδοχεῖον τοὺς ἐσέρῳιραν σὲ ἕνα ἰδιαίτερο τραπεζάκι. Τὸ εἶχαν ζητήσει μόνοι των ἢ δὲν ὑπῆρχε ἄλλοῦ τόπος; Κανεὶς δὲν τὸ ἔμαθε. Ἀλλὰ ὅλος ὁ κόσμος τοὺς παρακολουθεῖ καὶ μιλεῖ γι' αὐτούς. Ἐφιλήθησαν τὴν στιγμὴν τῶν ὀρεκτικῶν καὶ ὅταν τοὺς ἔπηγαν τὴν σαλάτα.... Ἐκεῖνος διαρκῶς ψιθυρίζει κάτι καὶ γελᾷ ἐκείνη, γελᾷ... Ὦ Μαρσέλ! Σιώπα... Μαρσέλ... Ὄχι, Μαρσέλ. Ἔτσι ἔμαθαν ὅτι ἐκεῖνος λέγεται Μαρσέλ! Ἀντιθέτως, τὸ ὄνομα ἐκείνης δὲν ἐφώναζε μὲ διάφορα χαϊδευτικὰ ὀνόματα καὶ κατὰ προτίμησιν μὲ τὰ ὀνόματα τῶν ὀπωρικῶν: Φράουλά μου. μηλό μου, ρόδι μου καὶ λεμόνι μου ἀκόμα.

— Πῆς μου, Μαρσέλ, σ' ἀρέσει τὸ λεμόνι;

— Ἂν μ' ἀρέσῃ!

Καὶ ἐπάνω στὴν φράσι αὐτὴ, ἄκουαν καὶ ἕνα παρατεταμένο φιλί.

— Πόσο εἶνε χαριτωμένος!

Εἰς τὴν ἐκδήλωσιν αὐτὴν τῆς γενικῆς συμπαθείας, οἱ περισσότεροι ἄνδρες καὶ μερικὲς γυναῖκες προσθέτουν: «Ἐκείνη πρὸ πάντων!»

Ἐκεῖνος, ἔχει τὸ ὄφος...Φαίνεται λίγο... Δὲν ἐπιμένουν στοὺς χαρακτηρισμοὺς, γιατὶ εἶνε τὰ μικρὰ παιδιὰ ἐμπρός.

Ἀλλὰ ὅταν οἱ μεγάλοι εὑρίσκονται μόνοι των, τότε ἀρχίζουν νὰ συζητοῦν μὲ ἐνδιαφέρον.

—Πιστεύετε ὅτι εἶνε παντρευμένοι;

—Βέβαια ὄχι!

—Πῶς, δὲν βλέπετε ὅτι ἡ νέα φορεῖ ἀραβῶνα;

—Τί σημασία ἔχει! Τὰ δακτυλίδια πωλοῦνται παντοῦ.

— Εἰς τὸ μητρῷον τοῦ ξενοδοχείου ἔχουν δηλώσει ὅτι εἶναι ὁ κύριος καὶ ἡ κυρία Μαρτὲν Ρεσὰλ.

— Αὐτὸ δὲν ἀποδεικνύει τίποτε.

Ὁ Θεῖος Γάστων, ἕνα γερντοπαλλήκαρο ποὺ στὰ νειάτα του εἶχε γνωρίσει καλὰ τὸν κόσμον, ἐκλήθη γιὰ κριτής. Ἡ γνώμη του ἦταν ὅτι τὸ νεαρὸ ζευγαράκι ἦταν νομίμως παντρευμένο.

Λίγο ὕστερα, μιὰ γιαγιὰ ἐμπρὸς εἰς τὴν ὁποίαν ἡ κυρία Μαρσὲλ εἶχε κάμει μίαν ὑπόκλισιν σεβασμοῦ, ἀπεφάνθη:

—Εἶναι πολὺ ὅπως πρέπει τὸ ἀνδρόγυνο αὐτό.

Ἔτσι ἔγινε ἡ ἐπίσημος ἡ ὁριστικὴ ἀποκατάστασις. Κανεὶς πλέον δὲν σκέπτεται νὰ ἐκδηλώσῃ ἀμφιβολίες.

Ἡ μητέρες ἀπαντοῦν μὲ καλωσύνην στὸν θειλὸν χαιρετισμὸν τῆς κυρίας Μαρσὲλ καὶ ἡ νέες τὴν ἐπῆραν ὑπὸ τὴν προστασίαν των τὴν ὥραν τοῦ λουτροῦ, ὅταν φοβισμένη πιάνεται ἀπὸ τὸ σχοινί, ἐνῷ ὁ ἄνδρας της βγαίνει ἔξω στ' ἀνοιχτά.

Εἰς τὴν τραπεζαρίαν, ἡ οἰκογένειες ἀρχίζουν συνομιλία μὲ τὸ μικρὸ τραπεζάκι ὅπου ὁ Μαρσὲλ δὲν ψιθυρίζει πλέον καὶ ὀνομάζει ἁπλῶς «ἀγαπημένη μου» τὴν γυναῖκά του, ἡ ὁποία γελᾷ λιγώτερο καὶ πειὸ σιγά.

Συμμορφώνονται οἱ ἐρωτευμένοι. Καὶ ὅμως τοὺς συλλαμβάνουν πάντοτε, πίσω ἀπ' τοὺς βράχους ἢ τὸ βράδυ κάτω ἀπὸ τὸ φῶς τοῦ φεγγαριοῦ, ἀγκαλιασμένους νὰ φιλιοῦνται γλυκὰ ὅπως καὶ πρίν.

Ἡ γρηᾶς ποὺ τοὺς θλέπουν, κλείουν τὸ παράθυρό των καὶ στενάζουν.

— Τί ὥμορφο πρᾶγμα νὰ εἶνε κανεὶς νέος!

Καὶ τὰ κορίτσια ποὺ τοὺς παραμονεύουν πίσω ἀπὸ τὰ παραθυρόφυλλα, μελαγχολοῦν καὶ συλλογίζονται «πότε θὰ ἔλθῃ ἡ σειρά τους».

Ἔξαφνα, ἕνα καλὸ πρωΐ, ὁ κ. Μαρσὲλ τίποτε δὲν ἦτο παρὼν στὸ μεσημεριανὸ γεῦμα. Δὲν τολμοῦν νὰ ἐρωτήσουν τὴν γυναῖκά του ἡ ὁποία δὲν φαίνεται καὶ πολὺ ἀνήσυχη καὶ ἡ ὁποία, ὕστερα ἀπὸ λίγη ἀναμονὴ, ἀπεφάσισε νὰ φάῃ μόνη της. Ἀλλὰ, τὸ βράδυ ἐπειδὴ δὲν εἶχε ἀκόμη ἐπιστρέψει ἐκεῖνος, ἡ νέα ἔμεινε στὸ δωμάτιό της. Τὸ πρωΐ τῆς ἄλλης ἡμέρας ἐξέσπασε τὸ δράμα! Ὅλος ὁ κόσμος ἔμαθε ἀμέσως τί συνέβη γιατὶ ἡ ξενοδόχος ἄρχισε νὰ φωνάζῃ ἀὰν νὰ εἶχε πιάσῃ πυρκαϊὰ στὸ κατάστημά της.

—Ναί, εὑρίσκεται: πάντοτε στὰ δωμάτιά της...κρύβεται καὶ κλαίει...Διάβολε! ἀντιλαμθάνεται ὅτι ἐκεῖνος δὲν θὰ ξαναγυρίσῃ! Τὰ ὡμολόγησε ὅλα στὴν ὑπηρέτρια! Δὲν εἶνε παντρεμμένος...ὄχι μόνον αὐτό, ἀλλὰ δὲν ξέρει καλὰ-καλὰ καὶ ποιός εἶνε! Δὲν ξέρει οὔτε τὴν διεύθυνσί του στὸ Παρίσι, οὔτε ἐὰν τὸ πραγματικό του ὄνομα εἶνε Ρεσσὰλ. Θὰ εἶνε πολὺ παληάνθρωπος.

Χθὲς τὸ πρωΐ τοῦ ἐπαρουσίασα τὸν λογαριασμὸ τῆς ἑβδομάδος. Ὕστερα ἀπὸ μίαν ὥραν τὸ ἔσκασε. Ὅσο γι

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

228

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον συνῆλθε χθὲς ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Γαζῆ πασᾶ. Λέγεται ὅτι εἰργάσθη ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἀγγέλλεται μακρὰ συνάντησις τοῦ Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέη καὶ τοῦ κ. Ρέντη ἐν Γενεύῃ. Συνεζητήθησαν κατ' αὐτὴν τὰ τουρκοελληνικὰ ζητήματα.

ΘΑ ΠΟΛΕΜΗΣΗ Η ΤΟΥΡΚΙΑ;-ΑΡΟΡΟΝ ΤΗΣ „ΔΖΟΥΜΧΟΥΡΙΕΤ"

ΔΕΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΔΕΚΤΟΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝ. ΤΟ ΕΝΙΑΙΟΝ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ ΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ

Ἄγκυρα, 6.— Αἱ ξέναι καὶ ἐγχώριαι ἀσφαλιστικαὶ ἑταιρεῖαι εἶχον καταρτίσει ἑνιαῖον τιμολόγιον καὶ ἀποταθῆ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ζητοῦσαι τὴν ἔγκρισιν αὐτοῦ καὶ τὴν σύστασιν ἑνὸς σωματείου, ὅπως ἐργάζωνται ἐν πνεύματι ἀμοιβαιότητος εἰς τὰς ἀσφαλιστικὰς πράξεις. Ἡ Κυβέρνησις ἐξετάσασα τὸ ζήτημα ἀπέρριψε τὴν πρότασιν, ἥτις ἀποτελεῖ τράπ εἰς βάρος τῶν πολιτῶν.

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΗΣ ΔΙΑΧΑΡΑΞΕΩΣ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΟΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ

Ἀδριανούπολις, 6. («Ἀκδίμα») Ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ καθορισμοῦ τῶν συνόρων ἀνέστελε τὰς ἐργασίας της ἐπὶ δεκαπενθήμερον.

Ὁ συνταγματάρχης Μπάρκερ θὰ μεταβῇ εἰς τὴν πατρίδα του.

ΟΔΟΙ ΑΣΚΕΠΕΙΣ ΕΙΣ ΤΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ

Ἀνεκοινώθη χθὲς εἰς τὰ δικαστήρια ὅτι εἰς τὸ ἑξῆς οἱ διάδικοι, οἱ ὑπόδικοι καὶ οἱ ἀκροαταὶ ὀφείλουν νὰ παρίστανται εἰς τὰς αἰθούσας διαδικασίας ἀποκαλυπτόμενοι.

ΑΦΙΞΙΣ ΒΕΛΓΩΝ ΙΑΤΡΩΝ

Αὔριον ἀφικνεῖται εἰς τὴν πόλιν μας μεγάλη ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἐκ Βέλγων καὶ ἄλλων ἐθνοτήτων ἰατρῶν. Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη θὰ προβῇ εἰς ἐπιστημονικὰς μελέτας ἐν Ἀνατολῇ ἐπελήφθη δὲ τοῦ ἔργου τούτου ταῖς ἐνεργείαις τῆς Ἰατρικῆς Ἑταιρείας Βρυξελλῶν.

Ξεναγοὶ τῶν ἀφικνουμένων διακεκριμένων ξένων ὡρίσθησαν ὑπὸ τῆς Δημαρχίας ὁ Ριζὰ Ἰζζὲτ βέης μέλος τοῦ σωματείου περιηγητῶν, ὁ Φαὶκ βέης ἀρχιαστυνόμος τοῦ τμήματος λιμένος, καὶ ὁ ἰατρὸς Ἀζίζ Φικρὲτ βέης.

Ἡ Ἰατρικὴ Σχολὴ θὰ παραθέσῃ τεῖον πρὸς τιμήν των, ἡ δὲ Δημαρχία θὰ προσφέρῃ δεῖπνον.

ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΙΟΝ ΜΕΤΑΞΩΤΩΝ

Χθὲς οἱ ὑπάλληλοι τοῦ τελωνείου ὑποπτεύθέντες ἀπὸ πέντε κιβώτια ἐμπορεύματα τὰ ὁποῖα ἐξήγοντο ἐκ τοῦ τελωνείου προέβησαν εἰς ἔρευναν καὶ ἀνεκάλυψαν 600 κιλὰ μεταξῶν ὑφασμάτων λαθραίως εἰσαγομένων. Ὑπολογίζεται ἡ ἀξία τῶν ἐμπορευμάτων τούτων εἰς 10,000 λίρας. Ἡ γενικὴ διεύθυνσις τῶν τελωνείων προβαίνει εἰς εὐρείας ἔρευνας σχετικῶς μὲ τὸ ζήτημα τοῦτο.

ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΟΣ ΣΤΟΛΗ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΧΘΟΦΟΡΟΥΣ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις τῶν τελωνείων ἀπεφάσισε νὰ κατασκευάσῃ νέας ἐνδυμασίας διὰ τοὺς ἀχθοφόρους τῶν τελωνείων ἐπὶ σκοπῷ τῆς ἐξασφαλίσεως τοῦ ὁμοιομόρφου αὐτῶν.

Ἡ ἐνδυμασία αὕτη θὰ εἶναι ἀπὸ ἀδιάβροχον καὶ ἐπὶ τοῦ στήθους θὰ εἶναι ἀναγεγραμμένος ὁ ἀριθμὸς τοῦ ἀχθοφόρου ὅστις τὸν φέρει.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΕΞΗΝΤΑΡΗ

Ἐπειδὴ τὸ ἀτμόπλοιον «Τρέντο» δὲν ἀναχωρεῖ κατ' εὐθεῖαν διὰ Πειραιᾶ, ὁ κ. Ἐξηντάρης θ' ἀναχωρήσῃ διὰ τοῦ ἰταλικοῦ «Γκράτς» τὴν Τετάρτην μέσον Θεσσαλονίκης.

ΠΩΣ ΘΑ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΗ Η ΕΛΛΑΣ ΤΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ ΧΡΕΗ ΤΗΣ

Ἀθῆναι, 4. (Ταχυδρομικῶς). Ὑπὸ τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἐνετάλη ὁ ἐν Οὐασιγκτῶνι πρεσβευτὴς κ. Σιμόπουλος ὅπως παρακολουθήσῃ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ ζητήματος τῶν πρὸς τὴν Ἀμερικὴν πολεμικῶν χρεῶν τῆς Ἑλλάδος, προκειμένου νὰ συζητηθῇ εἰς τὴν Ἀμερικανικὴν πρωτεύουσαν τὸ ζήτημα τῆς διευθετήσεως τῶν χρεῶν ὅλων τῶν χωρῶν.

Ὡς τεχνικὸς σύμβουλος ἀπεσπάσθη παρὰ τῷ κ. Σιμοπούλῳ ὁ διευθυντὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Εὐλάμπιος, ὅστις ἀναχωρεῖ αὔριον δι' Ἀμερικὴν ἐξ Ἀγγλίας ὅπου εὑρίσκεται.

Ὁ κ. Εὐλάμπιος ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς εἰς Ἀμερικὴν μεταβάσεώς του θὰ ἐνεργήσῃ διὰ τὴν ἐκεῖ ἵδρυσιν ὑποκαταστήματος καὶ Πρακτορείων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, πρὸς διευκόλυνσιν τῶν ἐκεῖ Ἑλλήνων.

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τὸ Χρηματιστήριον εἰργάσθη σήμερον τακτικῶς. Ἐπὶ τοῦ συναλλάγματος ὅμως ἐλάχισται πράξεις ἐσημειώθησαν. Ἡ ἀγγλικὴ λίρα ἔκλεισε εἰς τὰ 843. Αἱ Τράπεζαι ἐκανόνιζον σήμερον εἰς τὴν τιμὴν τῶν 846.

Η ΤΙΜΗ ΤΗΣ ΣΤΕΡΛΙΝΑΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ἀθῆναι, 7. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας.) Ἡ στερλίνα ἐν τῷ Χρηματι-

ΤΑ ΜΕΙΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΑΒΟΛΗΣ

ΑΓΚΥΡΑ, 7. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα). Ἡ «Χακιμιγὲτ» ἐν τῷ σημερινῷ αὐτῆς ἄρθρῳ ἀσχολεῖται μὲ τὰς πιθανότητας τῆς ἀναβολῆς τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης καὶ λέγει ὅτι αἱ διαδόσεις, ὅτι οἱ Τοῦρκοι εἶναι ὀπαδοὶ τῆς ἀναβολῆς βασίζονται ἐπὶ εἰδικοῦ σκοποῦ. Οἱ ἀντιπρόσωποί μας, λέγει, δὲν ἔκαμαν τοιαύτην τινα πρότασιν.

Ἀναφέρουσα εἶτα τὰ μειονεκτήματα τῆς ἀναβολῆς λέγει ὅτι τὸ ἐνδιαφέρον ἀμφοτέρων δὲν εἶναι τὸ αὐτὸ εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο· ὅτι διὰ τὴν Τουρκίαν τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης εἶναι ζωτικὸν ζήτημα, ὅτι δὲ καὶ ὁ ἀγγλικὸς λαὸς κατενόησε τοῦτο. Ἐν τέλει προσθέτει ἡ «Χακιμιγὲτ» ὅτι τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ λυθῇ κατ' ἄλλον τρόπον λόγῳ πολιτικῶν ἐπιρροῶν.

ΖΗΤΗΜΑ ΕΝΤΟΛΗΣ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 6.—Ἡ Σύνοδος τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν (ὄχι τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν) ἄρχεται τῶν ἐργασιῶν της αὔριον. Τὰ κυριώτερα ζητήματα τῆς ἡμερησίας διατάξεως εἶναι τὸ τοῦ πρωτοκόλλου, τοῦ ὁποίου προτείνεται ἡ ὑπογραφή, περὶ γενικοῦ ἀφοπλισμοῦ.

Τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης ἀποτελεῖ μέγαν κίνδυνον διὰ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, διότι ἀναγνωρίζεται ὅτι ἡ ἀναβολὴ εἶναι ἀδύνατος.

Καλὴ ἢ κακή, εἶναι ἀνάγκη νὰ ληφθῇ τώρα μία ἀπόφασις.

Ἀπόφασις ἐπαμφοτερίζουσα οὐδαμῶς θὰ ἱκανοποίει τὴν Ἄγκυραν, καὶ οἱ Τοῦρκοι δὲν θὰ ἐδέχοντο λύσιν ἄλλην ἐκείνης, ἡ ὁποία χαράσσει τὰ ὅρια χωρὶς νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν τὴν ἀγγλικὴν ἐπὶ τῆς Μεσοποταμίας ἐντολήν.

Ὅταν οἱ Τοῦρκοι ἐδέχοντο τὴν παραπομπὴν τοῦ διακανονισμοῦ τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Κ. Τ. Ε., δὲν ὑπῆρχε ζήτημα ἐντολῆς. «Ἡ «παρεισδυσις ζητήματος ἐντολῆς, λέγουν οἱ Τοῦρκοι, εἶναι ἀπόπειρα ἀπαράδεκτος, τὴν ὁποίαν ἡ ἀγγλικὴ Κυβέρνησις κάμνει ἐναντίον μας καὶ τῆς Κ. Τ. Ε. διὰ νὰ δυνηθῇ ἡ Ἀγγλία νὰ παραμείνῃ ἐν Μεσοποταμίᾳ.

(«Σταμπούλ»)

ΤΟ ΗΦΑΙΣΤΕΙΟΝ ΘΗΡΑΣ ΕΙΣ ΝΕΑΝ ΕΝΤΑΣΙΝ

ΑΘΗΝΑΙ 7. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Οἱ ἀποσταλέντες εἰς

Ὑπάρχουν πολλὰ τεκμήρια καταδεικνύοντα τὸ ἐνδιαφέρον μὲ τὸ ὁποῖον ἡ εὐρωπαϊκὴ δημοσία γνώμη ἀναμένει τὴν ἀπόφασιν τὴν ὁποίαν θὰ ἐκδώσῃ τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Τὸ προκαλοῦν δὲ περισσότερον ἐνδιαφέρον ζήτημα εἶναι τὸ γεγονὸς ἐὰν τὰ ἐνδιαφερόμενα μέρη θὰ ὑπακούσουν εἰς τὴν ἀπόφασιν τὴν ὁποίαν θὰ ἐκδώσῃ ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν, οἱαδήποτε καὶ ἂν εἶναι αὕτη. Ἡ λέξις «ἐνδιαφερομένων μερῶν» εἶναι κατ' ἐπίφασιν. Διότι ἡ ἀποδοχὴ τῆς Ἀγγλίας εἶναι βεβαία.

Τὸ σημεῖον τὸ ὁποῖον προκαλεῖ τὸ ἐνδιαφέρον παντὸς εἶναι ἐὰν ἡ Τουρκία θὰ ἀποδεχθῇ ἢ οὐ ταύτην. Ὁ ἀνταποκριτὴς τῆς «Νόῦε Φρᾶϊε Πρέσσε» ὑποβαλὼν διάφορα ἐρωτήματα πρὸς τὸν Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέη, ἐπιμένει ἰδιαιτέρως ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου.

Οἱοσδήποτε Εὐρωπαῖος ἀνταποκριτὴς, οἱονδήποτε πολιτευόμενον τῆς Τουρκίας καὶ ἂν συναντήσῃ, αὐτὴν ὑποβάλλει τὴν ἐρώτησιν. Διότι ἡ Τουρκία εἶναι ἀποφασισμένη νὰ ὑπερασπίσῃ τὸ ζήτημά της. Διότι—ὡς πᾶς τις ἐπείσθη περὶ αὐτοῦ—ἡ Τουρκία εἶναι πεπεισμένη, ὅτι εἶναι ἀνάγκη ἡ τουρκικὴ ὑπόστασις νὰ προσλάβῃ τὴν μορφὴν πραγματικῆς καὶ τελείας ὑποστάσεως, οἵα εἶναι καὶ ἡ ὑπόστασις ἄλλων τῶν ἄλλων ἐθνῶν. Τέλος διότι ἡ Τουρκία ἔχει τὴν τελείως καθαρὰν διαίαθησιν, ὅτι διὰ νὰ εἶναι κυρία τῆς πραγματικῆς ἐθνικῆς της ὑποστάσεως, εἶναι ἀνάγκη νὰ μὴ φοβῆται ἀπὸ κανένα κίνδυνον.

Εἰς ὅλα αὐτὰ τὰ ἐρωτήματα ἡ ἐνταία Τουρκία ἀπαντᾷ ὡς ἑξῆς: Εἴμεθα τόσον πεπεισμένοι περὶ τοῦ δικαίου τοῦ ζητήματός μας καὶ εἴμεθα τόσον βέβαιοι, ὅτι τὸ ζήτημα τοῦτο εἶναι ἀλληλένδετον μὲ τὴν διεθνῆ εἰρήνην καὶ ἀσφάλειαν, ὥστε δὲν δυνάμεθα οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν νὰ πιστεύσωμεν, ὅτι ἡ Κ. τῶν Ἐθνῶν δὲν θὰ κατανοήσῃ τοῦτο.

Ὁ Τεβφὴκ Ρουσδῆ βέης τόσον μόνον ἀπαντᾷ εἰς τὰ ἐπανειλημμένα καὶ ἐπίμονα ἐρωτήματα τοῦ ἀνταποκριτοῦ τῆς «Νόῦε Φρᾶϊε Πρέσσε», ἡ ἀπάντησις δὲ αὕτη εἶναι ἐπαρκὴς νὰ ἐκδηλώσῃ τὰ πάντα. Τὸ ἀπροκάλυπτον δὲ καὶ τὸ ὁριστικὸν τῆς ἀπαντήσεως ταύτης εἶναι ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἠνάγκασε τὸν κ. Μπριὰν νὰ προβῇ εἰς δηλώσεις λέγων ὅτι λαμβάνει ὑπὸ σημείωσιν τὰς δηλώσεις τῶν δύο μερῶν ὅτι ἀμφότεραι αἱ κυβερνήσεις θὰ σεβασθοῦν τὴν ἀπόφασιν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

Ἀλλ' ἡ ὁλοκληρωτικὴ διπλωματικὴ αὕτη δήλωσις τοῦ κ. Μπριὰν δὲν δύναται νὰ μεταβάλῃ ὅλην τὴν σαβαρότητα μιᾶς καταστάσεως πραγματικῆς, οἵα εἶναι αὐτὴ ἡ ὁποία μᾶς ἀπασχολεῖ.

Ἀκόμη καὶ ἂν ὑποτεθῇ ὅτι οἱαδήποτε τουρκικὴ Κυβέρνησις θὰ ἠδύνατο νὰ ἀποδεχθῇ τὴν παράδοσιν τῆς Μοσούλης εἰς τὴν Ἀγγλίαν, ἡ ὑπόστασις τῆς Τουρκίας, ἡ ἱστορία της, τὸ μέλλον της, θὰ ἀντιτίθεντο εἰς τοῦτο. Συνεπῶς ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν ἐκδώσῃ ἀπόφασιν ἡ ὁποία θὰ ἀπειλήσῃ τὴν ζωὴν τῆς Τουρκίας, οἱ λόγοι τῶν διπλωματῶν θὰ χάσουν τὴν σημασίαν των καὶ αἱ ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις ὑπὸ τῶν κρατῶν θὰ εἶναι ἄνευ ἀποτελέσματος.

Ἐὰν μία κυβέρνησις ἀποδεχθῇ τοῦτο ἡ ἄλλη δὲν θὰ τὸ πράξῃ, ἐὰν μία κυβέρνησις ἀμφιβάλλῃ, ἡ ἄλλη δὲν θὰ ἀμφιβάλλῃ· καὶ ἐὰν σήμερον ἀναβληθῇ τὸ πρόβλημα, αὔριον δὲν θὰ συμβῇ τὸ τοιοῦτο καὶ πάντως θὰ ἔλθῃ ἡ ἡμέρα καθ' ἣν ἡ Τουρκία θὰ εὑρεθῇ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν ὑπόστασίν της. Αὐτὴ εἶναι ἡ ἀλήθ, ἡ φυσική, ἡ ἀπροκάλυπτος ἀλήθεια. Ἡ Τουρκία κατόπιν πικρῶν πειραματισμῶν, ἐγένετο ὁ ζηλότυπος ὑπερασπιστὴς τῆς ὑποστάσεώς της, διότι εἶναι ἠναγκασμένη νὰ εἶναι τοιαύτη.

Ἡ Τουρκία δὲν εἶναι ὀπαδὸς τοῦ πολέμου. Γνωρίζομεν ὅτι εἴμεθα ἔθνος ἔχον ἀνάγκην πεντηκονταετοῦς εἰρήνης. Διὰ νὰ ἀποφύγωμεν δὲ ἀκριβῶς τὸν πόλεμον, λαμβάνομεν πρὸ ὀφθαλμῶν κάθε θυσίαν καὶ ὑπομένομεν εἰς μέγιστον βαθμόν. Ἀλλ' ὑπερέκεινα τῶν ἀτομικῶν καὶ ἀνθρωπίνων ἐπιθυμιῶν μας ὑπάρχει ὡς κυρίαρχος μία κατάστασις ἀνάγκης ἡ ὁποία δυνατὸν νὰ μᾶς παρασύρῃ καὶ εἰς πόλεμον.

Τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης εἶναι ζήτημα ἐνέχον ἐν ἑαυτῇ τὰ στοιχεῖα μιᾶς τοιαύτης ἀνάγκης. Δι' αὐτὸ δὲ καὶ προσπαθοῦμεν μὲ ὅλας μας τὰς δυνάμεις ἐν τῷ ζητήματι τῆς Μοσούλης, νὰ προκαλέσωμεν τὴν ἐγρήγορσιν ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι ἀσκοῦν ἐπίδρασίν τινα ἐπὶ τῶν τυχῶν τοῦ κόσμου, δεδομένου ὄντως ὅτι ἐνδιαφερόμενα περισσότερον νὰ ἐξασφαλίσωμεν τὴν εἰρήνην καὶ ἀσφάλειαν τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς παρὰ νὰ ὑπερασπισωμεν τὰ ἱστορικὰ δικαιώματα τῆς Τουρκίας. Ἀγνοοῦμεν ἐὰν ἡ Κ. τῶν Ἐθνῶν ἐκτιμᾷ σοβαρῶς ὅλον τὸ ἐνδιαφέρον τῆς καταστάσεως καὶ ὅλην τὴν σοβαρότητα τοῦ ζητήματος, τὸ ὁποῖον ἀνησυχεῖ τὴν Τουρκίαν. Παρατηροῦμεν ὅμως μετὰ μεγάλης εὐχαριστήσεως, ὅτι ἓν μέρος τῆς δημοσίας ἀγγλικῆς γνώμης παρέχει δείγματα τῆς ἀναπτύξεώς της. Οἱαδήποτε καὶ ἂν εἶναι ἡ γνώμη καὶ ἡ πολιτικὴ τῆς παρούσης ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν πληρεξουσίων της ἡ ὁποία τὴν ἀντιπροσωπεύει ἐνώπιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, διαπιστοῦμεν ὅτι ἀπό τινος χρόνου ἐκδηλοῦται ἡ γνώμη ἐν Ἀγγλίᾳ ὅτι δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ ἐπιμένουν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης, οὔτε νὰ γεννοῦν ζητήματα διὰ τὴν Τουρκίαν. Ἐκδηλοῦται ἡ γνώμη αὕτη, ὄχι μόνον μεταξὺ τῶν κύκλων τοῦ ἐργατικοῦ κόμματος, ἀλλ' ἐπίσης καὶ μεταξὺ τῶν κύκλων τοῦ φιλελευθέρου ἀκόμη καὶ τῶν συντηρητικῶν. Ἡ Τουρκικὴ Δημοκρατία ἡ ὁποία ἐπιθυμεῖ, ἐν τῇ ἰδιότητι αὐτῆς ὡς νέα πολιτεία, τῆς ὁποίας ἡ ἐμφάνισις ἀνεγράφη ἐν τῇ ἱστορίᾳ, νὰ παίξῃ ἐν τῷ διεθνεῖ κόσμῳ τὸν ρόλον ἑνὸς παράγοντος νεωτεριστοῦ, προοδευτικοῦ καὶ ἐργατικοῦ, δὲν διάκειται ἐχθρικῶς πρὸς οὐδένα.

Θεωροῦμεν ὡς καθήκόν μας, ἐν ὀνόματι τῆς καλῆς συνεννοήσεως τῶν ἐθνῶν τὰ ὁποῖα εἶναι ἀλληλέγγυα ἐν τῇ ὁδῷ τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς προόδου, νὰ ἐκδηλώσωμεν τὴν εὐχαριστησίν μας, διότι μία μεγάλη μερὶς τῆς ἀγγλικῆς δημοσίας γνώμης εὑρίσκει δικαίαν τὴν ἄποψιν τῆς Τουρκίας, ἡ ὁποία ὑπερασπίζει τὰ δικαιώματά της. Δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ ἀρνηθῶμεν τὰς βαρείας παρεννοήσεις καὶ τὰς ὁποίας προεκάλεσαν τὰ γεγονότα τὰ μεταξὺ τῆς Ἀγγλίας καὶ ἡμῶν πρὸ καὶ μετὰ τὸν πόλεμον καὶ ἰδίως κατὰ τὴν ἀνακωχήν.

Ἀλλὰ τὸ Τουρκικὸν Ἔθνος τὸ ὁποῖον ἀπασχολεῖται ἀποκλειστικῶς μὲ τὴν ἐξασφάλισιν τῶν συμφερόντων τοῦ μέλλοντός του, λαμβάνει ὑπὸ σημείωσιν μετ' ἐπιτάρας εὐχαριστήσεως πᾶσαν κίνησιν ἐν Ἀγγλίᾳ, νὰ ἀκολουθηθῇ ἀπέναντι τῆς Τουρκίας πολιτικὴ ἐμπνεομένη ἀπὸ τὰς νεωτέρας ἀνάγκας. Αὐτὰς εἶναι ὁ λόγος δι' ὃν ἡ τάσις τῆς ἀγγλικῆς δημοσίας γνώμης νὰ κριθῇ τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης, συμφώνως πρὸς τὸ πνεῦμα τὸ συμβιβαζόμενον μὲ τὰ ζωτικὰ συμφέροντα τῆς Τουρκίας ἐν ταυτῷ καὶ μὲ τὰς πραγματικὰς ἀνάγκας τῆς Ἀγγλίας καὶ ἐλοκλήρου τοῦ πολιτισμοῦ, προκαλεῖ εὐχαριστησιν παρ' ἡμῖν καὶ γεννᾷ καλὴν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς Τούρκους.

Ἐὰν ἡ περὶ τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης γνώμη τῶν ἐφημερίδων ὡς ἡ «Ὀὔεστμίνστερ Γαζέτ» καὶ τὸ «Δαιλυ Ἐξπρὲς» καὶ τῆς δημοσίας γνώμης τὴν ὁποίαν αἱ ἐφημερίδες αὗται ἐκπροσωποῦν ἐγενικεύετο ἐν Ἀγγλίᾳ, θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἀνοιγῇ μιὰ νέα περίοδος ἀγγλοτουρκικῶν σχέσεων καθ' ἣν θὰ διεφυλάττοντο τὰ ἀγγλικὰ καὶ τὰ τουρκικὰ συμφέροντα συγχρόνως δὲ καὶ τὰ τῶν κατοίκων τοῦ Ἰράκ ὡς καὶ ὅλων τῶν ἐθνῶν τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει διαβεβαιοῦμεν τὴν μερίδα ταύτην τῆς ἀγγλικῆς δημοσίας γνώμης ὅτι εἰμεθα πολὺ εἰλικρινεῖς λέγοντες ὅτι οἱ Τοῦρκοι δὲν ἔχομεν ἄλλην φροντίδα ἢ νὰ ἐξασφαλίσωμεν τὴν ἀσφάλειαν καὶ τὴν ἡσυχίαν ἐντὸς τῶν ἐθνικῶν μας ὁρίων.

Προσθέσωμεν εἰς ὅλας αὐτὰς τὰς ἐξηγήσεις καὶ διαβεβαιώσεις καὶ τοῦτο: Ἡ Τουρκία δὲν εὐνοεῖ τὸν πόλεμον καὶ δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ τὸν εὐνοῇ· ὁ Τοῦρκος δὲν εἶναι παιδίον, καὶ δὲν δύναται νὰ θέλῃ τὸν πόλεμον. Δυνατὸν νὰ τὸν ὠθήσουν νὰ κάμῃ τὸν πόλεμον, ἀλλ' ἀναγκαστικῶς. Ὅταν ἔλθωμεν εἰς τὸ σημεῖον καθ' ὃ πρόκειται νὰ γνωσθῇ ἐὰν ἡ ἀπόφασις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν θὰ εἶναι σεβαστή, ἡ ἀποψίς μας εἶναι καθαρά. Ἡ Τουρκία δὲν ἀντιμετωπίζει εἰς ὅλον τὸ ζήτημα τοῦτο, οὔτε μίαν θέσιν νομικήν, οὔτε ἓν ζήτημα δικαίου, οὔτε ἓν πρόβλημα διπλωματικόν: Τὸ εἶδος τοῦτο τοῦ συστήματος ἐθνοτυπίας δὲν ἔχει παρὰ σχετικὴν ἀξίαν· ὑπεράνω τούτων ὑπάρχει ἓν ζήτημα σωτηρίας τὸ ὁποῖον ἐπιβάλλεται ἐπὶ παντός.

Ἐὰν ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν δὲν λαμβάνῃ ὑπ' ὄψιν τὴν σωτηρίαν μας, τὸ τουρκικὸν ἔθνος εἶναι ὑποχρεωμένον νὰ σκεφθῇ περὶ αὐτῆς.

Ποτὲ ἡ Τουρκία δὲν δύναται νὰ θυσιασθῇ χάριν τῆς αὐθεντείας καὶ τοῦ κύρους τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Ἄλλαις λέξεσι δὲν δύναται νὰ συγκατανεύσῃ νὰ δημιουργηθῶν νέα ζητήματα μακεδονικὰ ἢ ἀρμενικά,

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΑΓΚΥΡΑΣ

Ἄγκυρα, 6. Ὁ τέως βουλευτὴς Κωνσταντινουπόλεως Σουκρῆ βέης καὶ ὁ Ἀλβανὸς Σουκρῆ βεης ἀφέθησαν ἐλευθεροι ὑπὸ τοῦ Δικαστηρίου Ἀνεξαρτησίας.

Μόλις ἤρχισεν ἡ δίκη ὁ Εἰσαγγελεὺς εἶπεν:

— Δὲν εὑρέθη ἀπόδειξις τις τόσον κατόπιν τῆς γενομένης ἀνακρίσεως, ὅσον καὶ κατόπιν τῆς διεξαχθείσης διαδικασίας ὅτι ὁ ταγματάρχης Σουκρῆ βέης ἔχει ἄμεσον σχέσιν μὲ τὰς ὑπὸ ἐκδίκασιν δίκας.

Ἂν καὶ εἶναι δυνατὸν κατὰ τὸ τέλος τῆς δίκης νὰ προκύψῃ σχέσις αὐτοῦ, ἐπειδὴ μέχρι τοῦδε δὲν ἀπεδείχθη τοιοῦτόν τι, ζητῶ τὴν διεξαγωγὴν τῆς δίκης ἀφιεμένου αὐτοῦ ἐλευθέρου. Ἐπίσης ἂν καὶ ὁ Ἀλβανὸς Σουκρῆ ἐφένδης μετέβαλε τὴν ἐν Κιόῳ ἐπαυλίν του εἰς ἀλβανικὴν ἀποικίαν καὶ μετέβη δὶς εἰς Ἀθήνας, ὡς ὡμολόγησε καὶ ὁ ἴδιος, ἀλλὰ δὲν ὑπάρχει ἀπόδειξις ἢ τεκμήριον ὅτι ἦλθεν εἰς ἐπαφὴν μὲ τοὺς φυγάδας. ζητῶ καὶ δι' αὐτὸν τὴν λῆψιν τῆς αὐτῆς ἀποφάσεως.

Μετὰ τὴν διάσκεψιν ὁ πρόεδρος εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Ἀπεφασίσαμεν τὴν ἀπόλυσιν ἀμφοτέρων διότι δὲν κατεδείχθη ἡ σχέσις ὑμῶν μὲ τὰς ἐναντίον σας κατηγορίας τοῦ Ἰσμαὴλ Χακκῆ βέη. Ὁ Ἀλβανὸς Σουκρῆ ἐφέντης δύναται νὰ μεταβῇ εἰς τὴν πατρίδα του. Προκειμένου περὶ τοῦ ἄλλου Σουκρῆ βέη εἶναι ἀνάγκη νὰ μείνῃ ἐν Ἀγκύρᾳ μέχρι τῆς ἀποπερατώσεως [τῆς δίκης, ἵνα ζητῶμεν ἀνάγκης παρουσιαζομένης πληροφορίας ἀπὸ αὐτόν».

Ἡ ὑπόθεσις τῶν λοιπῶν ὑποδίκων οὐτινες κατηγοροῦνται ὅτι ἐνήργησαν μετὰ τοῦ Ἐδχὲμ καὶ ὅτι εἰργίσθησαν διὰ λογαριασμὸν τοῦ Βαχιδδεδίν, εἰσῆλθεν εἰς σπουδαίαν φάσιν.

Ἡ δίκη θὰ συνεχισθῇ μετὰ μίαν ἢ δύο ἡμέρας.

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΙ ΙΔΕΑΙ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ἀθῆναι, 4. (Ταχυδρομικῶς). Ὁ κ. Βενιζέλος προκληθεὶς ὑπὸ φίλης του ἐφημερίδος ν' ἀπαντήσῃ εἰς τὰ ὑπὸ τοῦ κ. Ρέντη λεχθέντα περὶ ἀναμίξεώς του αὐτοβούλως, εἰς τὰ ζητήματα τὰ ἀπασχολοῦντα τὴν Ἑλλάδα, ἀπήντησε διὰ τοῦ κατωτέρου τηλεγραφήματος:

Ἀυποῦμαι διότι ἀποσυρθεὶς εἰς τὸν ἰδιωτικὸν βίον δὲν δύναμαι νὰ ἀνταποκριθῶ εἰς τὴν αἴτησίν σας».

Ἐπίσης ἀπέστειλεν ἐπιστολὴν εἰς φίλον του ἐν τῇ ὁποίᾳ ἐκφράζεται μὲ πικρίαν διὰ τὴν ἀβεβαιότητα τῆς καταστάσεως τὴν ὁποίαν θεωρεῖ ἐπιζημίαν διὰ τὰ ἑλληνικὰ συμφέροντα, εὔχεται δὲ τὸ κίνημα τοῦ Παγκάλου νὰ εἶναι τελευταῖον καὶ προτρέπει τοὺς φίλους του νὰ ἐργασθῶσι διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς πολιτικῆς ὁμαλότητος. Ὁ κ. Βενιζέλος ἐπίσης τονίζει τὴν ἀνάγκην τῆς ἀποχωρήσεως τῆς Κυβερνήσεως Παγκάλου ὥστε αἱ ἐκλογαὶ νὰ διενεργηθοῦν ἐλευθέρως. Ὅσον ἀφορᾷ διὰ τὰς ἐνεργείας του ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος, ἀναφέρει τὸ ὑπόμνημα τὸ ὁποῖον ὑπέβαλεν εἰς τὸν Ἄγγλον ὑπουργὸν τῶν οἰκονομικῶν ἐπὶ τῆς προκατόχου Κυβερν